79STE JAARGANG No. 11206 MAANDAG 17 DECEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. ● Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Zwaar noodweer teistert Europa

Schip met bemanning op Noordzee vergaan

DEN HAAG (ANP) — Een zware storm heeft de hele nacht en zondagmorgen boven West-Europa gewoed. Daarbij kwamen op de Noordzee voor de Nederlandse kust 23 mensen bij een scheepsramp om het leven. Het was bijna de gehele bemanning — er werd slechts één opvarende gered — van het 3.200 brt. metende Duitse vrachtschip „Nautilis", dat op ongeveer 15 mijl ten Noordwesten van het lichtschip Texel zonk. Door de storm kwamen verschillende schepen in nood te verkeren. De „Uilenspiegel", een schip dat voor de Belgische kust radio-programma's uitzendt, moest door het radio-personeel en de bemanning worden ontruimd. Het schip liep kort daarna op het strand van Cadzand, vrijwel op de grens tussen België en Nederland.

Zondagavond kwamen verschillende schepen in aanvaring. In de monding van de Elbe ramden het 298 ton grote Westduitse m.s. Ceres en de 9.718 ton metende Britse vrachtvaarder Loch Gowan elkaar. De Ceres zonk onmiddellijk, doch zijn bemanning kon tijdig worden gered. De kustvaarder Plato van de KNSM kwam in het Kielerkanaal in aanvaring met een Pools vrachtschip. De plato, die op de thuisreis was van Oostzeehavens naar Amsterdam, liep schade aan stuurboordzijde op. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Te land

In de Alpen woedde een zware sneeuwstorm. Tientallen bussen en personenauto's, die met een duizendtal skiërs onderweg waren naar Alpe d'Huez, moesten naar Grénoble terugkeren omdat de weg versperd was door ijs en sneeuw. De verbinding met Andorra in de Pyreneen is nu al drie dagen afgesneden. Zondagmorgen is er op de weg naar het centrum een nieuwe wegversperring van zestig meter lengte ontstaan door een sneeuwlawine.

In Moskou is het ongewoon warm voor de tijd van het jaar. De temperatuur is er even boven het vriespunt.

Nederland

In Nederland en in Groot-Brittannië werden talloze kleine ongelukken veroorzaakt. Wegen werden door omgewaaide bomen versperd. In enige streken, werden windstoten tot 180 km per uur waargenomen. Het 25.000 ton metende „Empress of England" in de haven van Liverpool werd van zijn kabels losgerukt en stootte op een vrachtboot, „Hindoestan" (9.000 ton), beide schepen werden beschadigd.

Frankrijk

In Parijs en omstreken werd eveneens veel schade aangericht door omgewaaide schoorstenen, bomen en weggerukte dakpannen. Straatsburg heeft wateroverlast door de grote hoeveelheden regen, die, gemengd met sneeuw, zijn neergekomen. Het water van het riviertje de „Bienne" is sterk gestegen. Rond Saint-Quentin bereikte de wind snelheden van 110 km per uur, aan de Middellandse-Zeekust zijn de telefoonkabels gebroken door stoten van 150 km per uur, zodat een deel van het departement geïsoleerd is. Bij Nice is het autoverkeer gestremd door een bergverzakking.

Belegging op lange termijn

PETERSBOROUGH (RTR) — De 21-jarige mevrouw Josephine Mellor uit het Engelse Petersborough heeft haar echtgenoot op originele wijze van het roken afgebracht. Elke keer dat zij hem betrapte bij het roken van een sigaret, gooide zij twee en een halve shilling in het riool. Bij een sigaar verdubbelde zij het tarief. Tenslotte ging de man, een 27-jarige bioscoopdirecteur, door de knieën en zei dat hij het roken voorgoed zou staken. De ongeveer 100 gulden Ant. Crt. die in het riool is verdwenen, beschouwt mevrouw Mellor als een goede belegging op lange termijn, gezien het flinke bedrag dat haar echtgenoot aan rookwaren placht te besteden.

Charles Laughton (63) aan kanker overleden

Markante ster uit talloze films

HOLLYWOOD (RTR) — De bekende, in **Engeland geboren film**ster Charles Laughton, die zich onder meer faam verwierf door **het vervullen van de titelrol in** de films „De gebochelde van de Notre Dame" en „Hendrik VIII", is zondag, op de leeftijd van 63 jaar, te Hollywood aan kanker overleden.

Aan zijn sterfbed bevonden zich zijn vrouw, de filmspeelster Elsa Lanchester en zijn broer Frank, die in Engeland een hotel bezit.

Laughton was twee weken geleden uit het „Cedars of Libanon"-ziekenhuis in Hollywood, waarin hij werd verpleegd, naar huis teruggekeerd. Van de zijde van het ziekenhuis is toen slechts **medegedeeld** dat Laughton naar huis wilde". Hij [illegible] in dit **ziekenhuis enige tijd behandeld** wegens kanker en aanverwante ziekten.

Charles Laughton, zoon van een hoteleigenaar en kleinzoon van een kamerdienaar, werd op één juli 1899 in het vakantieoord Scarborough, in het Engelse graafschap Yorkshire, geboren. Zijn opleiding voor een loopbaan in het hotelbedrijf werd onderbroken door dienst in het Britse leger in de eerste wereldoorlog, waarbij hij aan het westelijke front een gasvergiftiging opliep. In 1925 werd Laughton een leerling van de Britse koninklijke academie voor dramatische kunst. Hij trad in 1929 in het huwelijk met een collega, Elsa Lanchester, die hem nu ook in zijn laatste ogenblikken bijstond.

Roem

Na zich in Londen een roem als toneelspeler te hebben verworven, ging hij naar de Verenigde Staten, waar hij zich weldra op Broadway een grote naam verwierf door zijn spel in „Payment deffered", een op een moord gebaseerd stuk van C. S. Forester. Zijn succes maakte dat Hollywood het oog op hem liet vallen. Laughton begon zijn loopbaan aldaar in 1939. In 1950 verwierven hij en zijn echtgenote het Amerikaanse burgerschap.

Polio-epidemie in Brits Guyana

GEORGETOWN (AFP) — Totnutoe zijn 61 kinderen en jonge mensen in Brits Guyana in ziekenhuizen opgenomen met kinderverlamming Er zijn vandaag maatregelen uitgevaardigd voor het gehele gebied om de epidemie tegen te houden.

Paus Joannes kankerpatient?

LONDEN (RTR) — Het Britse zondagsblad „News of the World" weet te melden, dat paus Joannes kanker heeft en dat zijn artsen er verbaasd over zullen zijn als hij nog een jaar in leven blijft.. De afgevaardigden naar het oecumenische concilie in Rome hadden dit allemaal bij hun terugkeer bevestigd.

De paus, aldus het blad, heeft op zijn eerste algemene audientië na zijn plotselinge ziekte gezegd, dat „de paus er over een jaar misschien nog steeds zal zijn, maar dat het ook mogelijk is dat er dan een andere paus is". Volgens het blad had dit een volkomen normale verklaring van een tachtigjarige kunnen zijn Maar vele aanwezigen waren ervan overtuigd, dat paus Joannes hun minzaam verteld heeft dat hij nog maar kort te leven heeft.

Man in haven verdronken

(van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Zaterdagmorgen is in de haven van Oranjestad nabij de oude werf, de 61-jarige P. P. Wolf te water geraakt en verdronken. Door een visser werd later het stoffelijk overschot aan de kant gebracht.

Tien jaar voor zaak van Alto Vista

Zware straf op Aruba

(van de redactie Aruba)

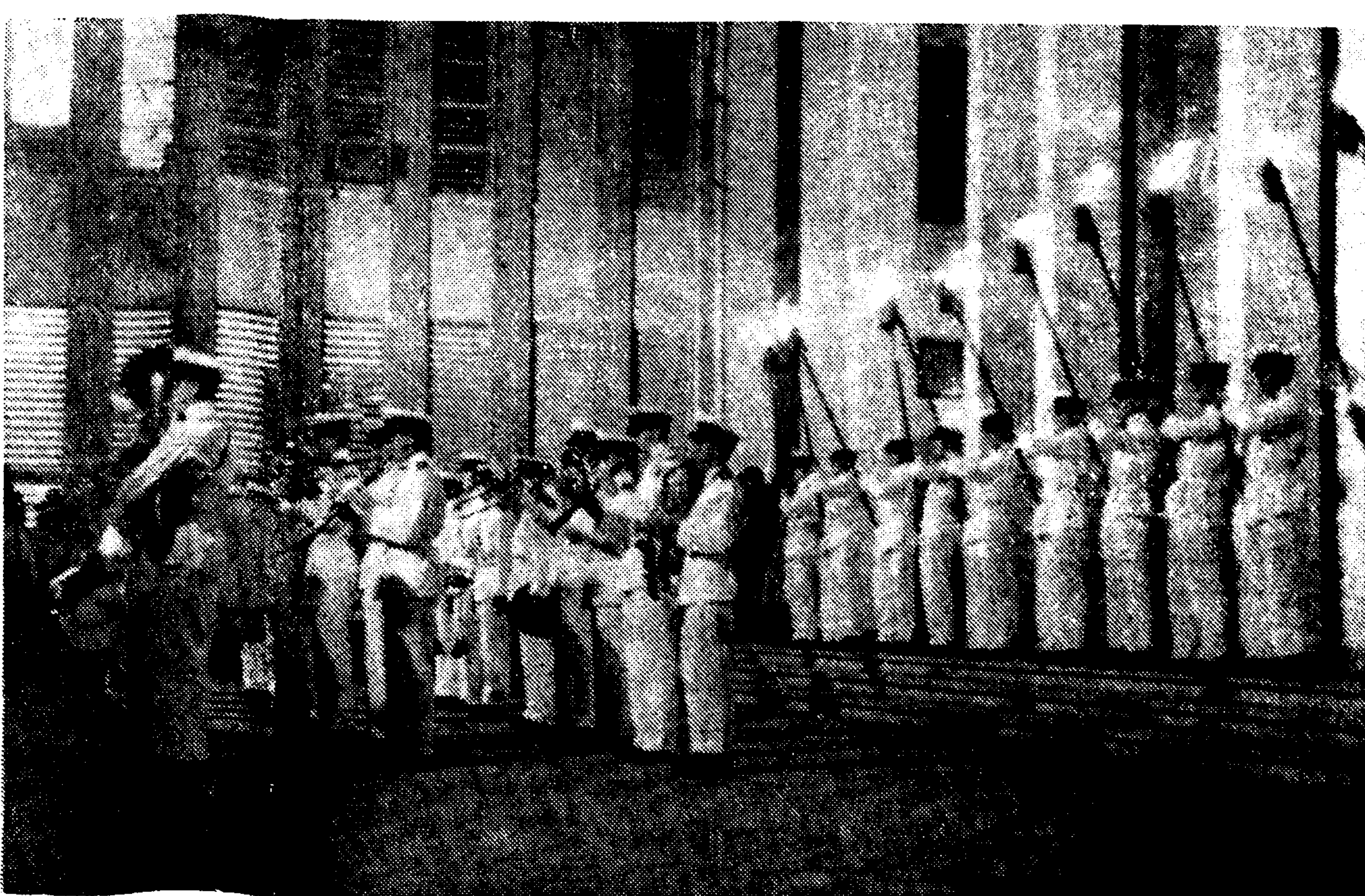
ORANJESTAD. — De jongeman J.W.G., die te Alto Vista de oude man Martino Britten om het leven heeft gebracht, is vrijdag door mr B. Swanenburg, rechter in het gerecht in eerste aanleg, veroordeeld tot 10 jaar gevangenisstraf. De jongeman had zijn daad volvoerd, omdat de man „hem altijd beledigde". De officier van Justitie had 12 jaar geëist.

Ook in andere zaken vielen zware uitspraken. F.J.B., die op 6 november bij het oude R.C.A.-veld een oude man met een bijl op het hoofd had geslagen, werd veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf.

F.T., die ontuchtige handelingen met minderjarigen had gepleegd, kreeg twee jaar en zes maanden.

Tot slot kreeg H., die op 28 oktober 1962 tijdens een woordenwisseling te Savaneta zijn tegenstander zwaar had mishandeld door hem met een ijzeren voorwerp op het hoofd te slaan, een gevangenisstraf van twee jaren.

Geen krant ontvangen? Ontzettend vervelend. Bel tussen 7 en 8 uur n.m. nummer 24361. Wij doen ons best U per speciale koerier de krant alsnog te bezorgen.



Op Statuutdag hield de marinierskapel voor de trappen van het postkantoor een geslaagd taptoe. Flikkende toortsen zetten daarbij het plein in een sprookjesachtig licht.

INTRACUR INGELUID

Succesvol banket door Vereniging voor Handel

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De financiële toestand van de Nederlandse Antillen is slecht, maar er wordt hard gewerkt aan verbetering. De kwestie der havenarbeiders die in de voorbije maanden zoveel last veroorzaakte is opgelost en er is een bevredigende regeling tot stand gekomen. De vrijhandelswet zal worden herzien en er zal van van regeringswege geen actie voor geboortebeperking worden ondernomen. Aldus de kernpunten van het betoog dat minister C. D. Kroon en gedeputeerde S. G. M. Rozendal hielden tijdens het vrijdagavond georganiseerde diner van de Vereniging voor Handel en Nijverheid, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de Intracur-week, welke eind januari wordt gehouden. De opkomst **was groter dan verwacht: het bestuur der actieve vereniging had** gerekend op 70 deelnemers, doch er kwam een totaal van 108 personen, waaronder vertegenwoordigers uit alle takken van het Curacaose bedrijfsleven. Nadat de gastsprekers hun redevoeringen hadden beëindigd konden de aanwezigen vragen stellen, die dan door de beide bewindslieden werden beantwoord. De bijeenkomst werd op vaardige wijze geleid door de voorzitter der vereniging, de heer R. A. C. Henriquez.

niets meer te doen. Bezoekende toeristen voelen dit manco ook. Wil men de toeristenindustrie uitbreiden, dan is actie op dit gebied noodzakelijk. Het antwoord hierop luidde, dat hier inderdaad een belangrijk terrein bloot ligt, doch dat het initiatief van particuliere zijde zal moeten komen. Op een vraag van vicevoorzitter A. Jesurun, die zijn ongerustheid uitdrukte over het mogelijk verdwijnen van Engelse en Spaanse lessen op de lagere scholen, antwoordde minister Kroon, dat dit niet het geval is en ook niet in de bedoeling ligt.

Vrijhandelswet

Ingaande op een suggestie van enkele aanwezigen vond ook gedeputeerde Rozendal dat de vrijhandelswet wijziging behoeft. Een belangrijk werkgever had van deze wet nadeel ondervonden en verwees naar de meerdere faciliteiten, die Panama op dit gebied verleend. Toegezegd werd dat zeer binnenkort wijzigingen op dit gebied verwacht kunnen worden.

Invoerrechten

Een lokale industrieel sprak zijn ontevredenheid uit over het feit dat op grondstoffen, benodigd voor de

(Vervolg naar pag. 2)

Zakenlui en overheid bespreken problemen

Ofschoon het accent der bijeenkomst sterk lag op het tienjarenplan en de aantrekking van nieuwe industrieën werd een groot aantal vragen gesteld dat betrekking had op bestaande toestanden. Duidelijk bleek dat de belangstelling voor de bijeenkomst meer dan oppervlakkig was. Verschillende zakenlieden kwamen met vragen die een ontevredenheid met bestaande toestanden en wetten demonstreerden. De antwoorden, die de regeringsfunctionarissen — a bout portant — moesten geven bewezen dat ook in overheidskringen ernstig wordt gedacht aan wijzigingen waar deze wenselijk en noodzakelijk zijn. Zowel minister Kroon als gedeputeerde Rozendal bleken vol vertrouwen de uitvoering van het tienjarenplan tegemoet te zien, en beschouwden de huidige moeilijkheden op economisch en financieel gebied als een uitdaging, die met optimisme, enthousiasme en goede wil succesvol kan worden bestreden. Beide bewindslieden spraken hun overtuiging uit in het overleven van de huidige crisis.

Vragen

Hoe interessant en boeiend de redevoeringen der gastsprekers ook waren: het gehoor kwam sterker en spitser tot leven, toen de gelegenheid tot vragen stellen zich voor deed en — gerangschikt naar onderwerp — behandeld werden. Deze vragen waren van uiteenlopende aard. Waar de sprekers de faciliteiten voor nieuwe industrieën hadden uiteengezet (geen winstbelasting gedurende 10 jaren, vrijstelling van gebruiksbelasting, rees bij enkele aanwezigen de vraag wat gedaan werd voor reeds bestaande industrieën. Het antwoord der bewindslieden luidde, dat de extra faciliteiten, verleend aan nieuwe industrieën, niet verleend kunnen worde aan de reeds bestaande, omdat de inkomsten van de overheid hierdoor in het gedrang zouden komen. Bovendien is de aantrekking van nieuwe bedrijven in het belang van iedereen, ook van werkgevers en -nemers de reeds bestaande bedrijven.

Toerisme

Een der aanwezigen vestigde de aandacht op de afwezigheid van attracties voor toeristen- het ontbreken van nachtclubs en ontspanningsgelegenheden. Na 1 uur 's nachts is er



Vrijdagavond werd mr N. Debrot, als erelid van Club de Gezelligheid geïnstalleerd door voorzitter A. Yrausquin, die hem daarbij een oorkonde overhandigde. Mevr. E. Debrot-Reed werd bedacht met een fraai boeket bloemen. Gouverneur Debrot verklaarde in zijn dankwoord dat de „De Gezelligheid" reeds aan haar doel beantwoordt door eenvoudig te bestaan. Als belangrijkste taken van de club noemde hij het brengen van ontspanning, de bevordering van de wetenschap, waarbij hij het oog had op de omvangrijke boekerij, en het verinnigen van de vriendschap tussen de leden en de opeenvolgende generaties. De gouverneur besloot zijn rede met een kort slager-Meijer enkele arias uit de installatie zong mevr. N. Blikslager-Meijer enkele ariás uit de Figaro en droeg mevr. M. A. Abbad-Penón enkele gedichten voor. Tot slot bestond voor leden en genodigden gelegenheid om te dansen. Foto: gouverneur en mevr. Debrot (midden) heffen na de installatie de glazen op.

MacMillan naar de VS

LONDEN (RTR) — De Britse premier MacMillan heeft maandag voor zijn vertrek naar de Bahama-eilanden, waar hij woensdag en donderdag besprekingen zal voeren met president Kennedy, op het vliegveld van Londen als zijn overtuiging uitgesproken, dat er een oplossing zal worden gevonden voor de Skybolt-kwestie „in de sfeer van begrip die de betrekkingen tussen Groot-Brittannië en de V.S. altijd heeft gekarakteriseerd".

MacMillan zei, dat hij verder met de Amerikaanse president zal spreken over algemene vraagstukken met name de betrekkingen tussen Oost en West in het licht van de gebeurtenissen om Cuba. Over zijn besprekingen met president De Gaulle van het afgelopen weekeinde zei hij: „Ik ben verheugd over de hernieuwde bevestiging van generaal De Gaulle, dat ook de regering van Frankrijk, ondanks de moeilijkheden met betrekking tot onze toetreding tot de Euromarkt, blijft handelen in de geest van de gemeenschappelijke verklaring van de afgelopen zomer". De Britse premier voegde daaraan toe: „Het gaat er nu om, de hoop in werkelijkheid om te zetten. De onderhandelingen in Brussel zijn lang en moeilijk geweest, maar het is in het belang van alle betrokkenen dat er nu snel een einde aan komt".

Rust weergekeerd in stad Broenei

SINGAPORE (RTR) — Hefschroefvliegtuigen van de Britse marine en een bonte vloot van kano's, bootjes met buitenboordmotoren en barkassen zijn in het sultanaat Broenei ingeschakeld bij de jacht op de rebellen die zich in het onherbergzame, dicht beboste en moerassige binnenland hebben verspreid.

Nekkrampgevallen in het leger

DEN HAAG (ANP) — In het centraal militair hospitaal „Oog in al" in Utrecht zijn twee dienstplichtige soldaten opgenomen, van wie er een lijdt aan epidemische miningitis (nekkramp). Van de andere soldaat vermoedt men, dat hij er aan lijdt.

De familieleden zijn ingelicht. De militaire autoriteiten hebben geen quarantainemaatregelen genomen.

MINISTER - PRESIDENT:

Wie is in deze wereld nog onafhankelijk?

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Om niet verrast te worden door een ontsuimige natuur, zoals de laatste jaren het geval is geweest, hebben de Staten van de Nederlandse Antillen dit jaar Statuutdag herdacht in een bijzondere zitting. Zeer bijzonder bovendien door een herdenkingsrede van de minister-president E. Jonckheer, die antwoord gaf op vele vragen van onze dagen. Uitermate belangrijk (vandaar weergave in extense op pagina 5), omdat de minister-president zei geen behoefte te hebben om de leuze van onafhankelijkheid over te nemen. Wij zijn baas in eigen huis, zei hij, de bevolking heeft de zelfstandigheid. Maar zijn er nog landen, die zich onafhankelijk kunnen noemen. Wij zijn toch op elkaar aangewezen. En inhakend op de Statenvoorzitter, die het Statuut geen Eeuwig Edict had genoemd, zei minister Jonckheer, dat hij er tezelfdertijd op wilde wijzen, dat er voor de regering van de Antillen geen behoefte bestaat aan wijziging.

De Statenvergadering werd door alle notabellen, die Curacao rijk is bijgewoond. Enige Statenleden ontbraken, o.a. mr dr M. F. da Costa Gomez. De heer J. A. O. Bikker sprak in het papiaments. Hij wees op de betekenisvolle datum van 15 december, waarvan de jaarlijkse herdenking thans traditie is geworden. De verkregen autonomie is het resultaat geweest van vele offers en intens overleg. Maar zij kwam langs vreedzame weg tot stand, op een wijze, die ons volk waardig is, aldus de voorzitter. Door goede wil, de wens tot bekrachtiging van het Statuut, een democratisch regeringssysteem, dat enig is in de wereld, waarin drie gelijkwaardige delen één koninkrijk vormen met aan het hoofd een telg van het huis van Oranje, koningin Juliana. Bij de jaarlijkse viering kan volgens de heer Bikker niet worden nagelaten opnieuw en in de eerste plaats dank te brengen aan degene, die de lange weg naar onze autonomie geëffend heeft, namelijk koningin Wilhelmina zaliger gedachtenis. Met diep leedwezen herdenken ons koninkrijk en ons volk vandaag het plotseling verscheiden van haar, aan wie ons volk zoveel dank verschuldigd is.

Bij meer dan één gelegenheid is betoogd, aldus de voorzitter van de Staten, dat het Statuut geen „eeuwig edict" is. Het was het maximum, dat op een gegeven moment bereikt kon worden en het werd gemaakt en geformuleerd door mensenhand, en het is alleszins begrijpelijk, dat in de loop van zijn achtjarig bestaan zich conflicten hebben voorgedaan over de interpretatie ervan. Ondanks meningsverschillen, die mochten hebben bestaan, is het Statuut naar de mening van de Statenvoorzitter voor ons volk een zegen gebleken.

Bij het begin en einde van de vergadering zorgde een commissie van in- en uitgeleide voor begeleiding van de gouverneur mr N. Debrot en het kabinet, waarvan minister R. J. Isa, die in Nederland vertoeft, ontbrak.

Vrijdag was op de scholen reeds een proclamatie van de minister-president voorgelezen met gedachten voor Statuutdag.

Proefuitzending „Relay" afgelast

WASHINGTON (RTR) — Alle proefuitzendingen via de communicatiesatelliet „Relay", die voor het weekeind op het programma stonden, met inbegrip van het uitwisselen van boodschappen met Europese persbureaus en proeven tussen de VS en Brazilië, zijn afgelast.

Gebleken is, dat de spanning van de batterijen van de kunstmaan te laag is. Een woordvoerder van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart zei, dat de mogelijkheid bestaat, dat deze spanning later hoger wordt.

RADIO - TELEVISIE

maandag

CUROM 346.8 —
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Parade deportivo 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom journaal 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor U 22.00 Nieuws 22.15 NRU 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 -
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cronica deportivo Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 [illegible] deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Boekbespreking 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Philips jukebox 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Hersengymnastiek 20.00 Nieuws 20.03 De handel presenteert 20.30 Studievoorlichting 21.00 Nieuws 21.03 Muziek en advertenties 21.30 Elgawa 22.00 Nieuws 22.03 Calling our Caribbean friends 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Man into space 18.25 Natuurkunde 19.00 Nieuws 19.15 World parade 19.30 Tombstone territory 20.00 The unexpected 20.30 Man of Annapolis 21.00 Caribean Diamonds 21.25 Prot. uitzending 21.30 Maidenform 21.45 This is Brittain 22.00 Nieuws 22.15 Boksen 23.15 Last five

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.00 El show de Renny 19.30 Cinco estrellas 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La Radio Rochela 21.00 Shannon 21.30 Boris Karloff 22.30 Jet noticias 22.45 Ida Lupino 23.15 Yo vivo tres vidas 23.45 Informacion 23.50 Marcha oficial

VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Lawman 18.30 Surfside 6 19.30 Chuchin 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Cara marcada 20.30 Ben Casey 21.20 De fiesta con las estrellas 22.00 Novela 22.30 El agente X

dinsdag

CUROM 346.8 — 6.30 Nieuws 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 7.30 Ochtend prog. 8.00 Nieuws 8.15 ABC strings 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Kath. uitz. 11.30 Operarias 11.15 Lenny Herman
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Volksmuziek 14.30 Bandopnamen 15.00 Mantovani 15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Jazz in Amerika 18.30 Lichte muziek 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Ogem 21.15 CCC kwartier 21.30 Miniatuur klassieken 22.00 Nieuws 22.15 Operaklanken 22.45 Bescheiden ritme 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludos musical 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.45 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Complaciencias 16.15 Melodias Amstel 16.30 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Peticion musical 10.15 Variacion musical 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Philips jukebox 2.30 Musica Instrumental 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor zteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 6.45 Voorlichting 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Musica, poesia y composion Antillana 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.30 Van harte beterschap 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 CKC 11.45 Verstan joe ptieng
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Italiaanse muziek 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Wat zegt de wet 21.00 Nieuws 21.03 Ogem 21.33 Radio Olympuc 22.00 Nieuws 22.03 Hawaiian magic 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 De stem van het vaderland

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.00 Carusel 9.30 El tio vacaciones 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cortos Cinematograficos 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 La CVIRTV informa a la nacion
12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.30 Novela 13.30 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 15.30 El show de la caja ganga 16.30 Popeye y Yoyo 17.00 La vieja 17.30 Rintirtin
18.00 El show de Renny 19.30 El programa de la Corporacion de Fomento 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 The Amador news 21.00 Julian Pacheco 21.30 La ruta del sol 22.30 Jet noticias 22.45 Pajaros de Acero 23.15 Susie 23.45 Informacion 23.50 Marcha

VENE VISION — 14.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muneguitos 18.00 Aventuras del espacio 18.30 Hawiian eye 19.30 Jefe de policiarural 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Sanatorio sentimental 20.30 Al compas de los 20 21.30 Peter Gunn 22.00 Mesa redonda

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Ammon 15 te Cur; Ares 14 170 myl no Gaudeloupe nr Cur; Attis 14 200 myl no Cuba nr Mobile; Hecuba 14 te San Juan; Helicon p 14 Momaalsum 14 2; Archimedes 16 Pait nrCristobal; Baarn 15 vn Guayaquil nr Manta; Bennekom 16 vn Tampa te Hamburg; Ceres 16 50 Flores nr Sto Domingo; Chiron 16 vn Antwerpen nr Bridgetown; Ganymedes 16 vn Pto Bolivar nr Pacasmavo; Hathor 16 vn Adam nr Pto a Pitre; Jason 16 te Parbo; Ladon 15 850 zw Azoren nr Amsterdam; Medon 17 vn Pto Kimon nr Kingston Jamaica; Pericles 15 550 zo Bermudas nr Le Havre; Poseidon 15 vn Gonaives nr Pto Plata; Prins der Nederlanden 16 vn Cur nr La Guaira; Sinon 16 vn New York nr Cur; Themis 17 te Cur; Ulysses 16 vn San Atonio nr Talcahuano; Barendrecht 16 vn Cur nr Pto Miranda; Cinulia 15 970 zw Azoren nr Cur; Kalydon 16 te Cur; Keizerswaard 18 vn Trinidad te Rotterdam verw; Khasiella 15 325 zzw Landsend nr Trinidad; Moordrecht 15 vn Pta Cardon nr Cur; Vlieland 15 900 ozo Bermudas nr Rotterdam; Wajones 15 720 zo Bermudas nr Landsend.

SINT MAARTEN VOERT GROOTS KERSTSPEL OP

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — In november van dit jaar is op Sint Maarten het plan gerijpt om voortaan elk jaar een kerstspel op te voeren door de plaatselijke bevolking, aldus vertelde ons mr. C. W. J. Heufke, directeur van de Hotel Mij. Ned. Antillen (o.m. eigenaresse van Little Bay hotel). De omliggende eilanden trachten door schoonheids- en steelband-wedstrijden te komen tot een zgn. Christmas Festival om daardoor de aandacht van de toeristen te trekken. Op Sint Maarten vond men het gepaster de aandacht te vestigen op een kerstspel.

Begin van een traditie met hulp uit Aruba

Op enthousiaste wijze werden de plannen door de bevolking van Sint Maarten ontvangen. Besloten werd als plaats voor het op te voeren kerstspel Cul de Sac uit te kiezen, dat door zijn accoustisch gunstige ligging voor de koren van Sint Maarten geschikt werd bevonden. Gespeeld zal worden op 23 december tegen de met gras begroeide heuvelhelling, waar Bethlehem en de stal wordt gebouwd.

Proef op de som

Vanzelfsprekend wordt dit jaar gepoogd tot een goed resultaat te komen. De ervaring nu op te doen zal tot grondslag kunnen dienen van nog betere en meer massale opvoeringen in de komende jaren. Dit geldt vooral voor de koren. Dit jaar zal nog gebruik worden gemaakt van hetgeen die koren al kenden. Zowel het Nederlandse als het Franse gedeelte van het eiland werkt mee.

Het Cultureel Centrum Sint Maarten regelt het geheel, terwijl het Cultureel Centrum Aruba de aardige geste had om voor de samenstelling en regie van het Kerstspel „The Happy Event of Bethlehem" genaamd, tijdelijk de op Aruba zo bekende regisseur Piet Eelvelt af te staan. Hij is thans druk doende, bijgestaan door zijn echtgenote, op Sint Maarten het kerstspel, door hem zelf geschreven, voor te bereiden.

Grote medewerking

Aan het stuk werken 200 mensen mee; het wordt uiteraard in het Engels gespeeld. Op de Bovenwinden werd allerwege steun verkregen voor dit plan. De KLM vervoerde gratis diverse materialen naar Sint Maarten. Casa Haim en Harms Brothers op Aruba stelden textiel beschikbaar voor de costumes, welke op Sint Maarten worden gemaakt. Verlichtingsmateriaal werd verkregen van de Lago, door tussenkomst van de heer Jossy Arends, alsmede van Loonstra en Elga te Curacao. De heer Van Goel zorgde voor de Engelse vertaling van het stuk, terwijl de heer G. Bosse de licht- en geluids technische afdeling voor zijn rekening neemt.

Alle gezindten, benevens de OBIA, de PMIA enz. werken samen om te komen tot een waardig doch indrukwekkende kerstspel, dat zal weergeven het Bijbelse verhaal van Christus geboorte.

Totstandkoming Statuut door premiers herdacht

DEN HAAG. — Op „Koninkrijksdag", de jaarlijkse herdenking op 15 december van het tot stand komen van het Statuut tussen Nederland, Suriname en de Ned Antillen, hebben de ministers presidenten der drie Rijksdelen zich via de microfoon van radio-Nederland Wereldomroep in een boodschap gericht tot de land- en rijksgenoten over de gehele wereld.

Premier Jonckheer

De plechtige bevestiging van het Statuut voor het koninkrijk der Nederlanden door hare majesteit koningin Juliana luidde, aldus de minister-president van de Nederlandse Antillen, de heer E. Jonckheer, een nieuw tijdperk in, een tijdperk waarin de uit vrije wil geboren drang naar zelfstandigheid van de bevolking der Nederlandse Antillen volledig tot haar recht kwam. De heer Jonckheer zei dat aan de herdenking van het tot stand komen der nieuwe rechtsorde in het koninkrijk bijzonder reliëf wordt gegeven, doordat voortaan deze herdenking zal geschieden in een plechtige bijeenkomst van de Staten der Nederlandse Antillen.

Ik noem, aldus de heer Jonckheer, deze herdenking iets bijzonders, want dat zij thans zal geschieden in het college waarin de bevolking van de Nederlandse Antillen haar vertegenwoordiging vindt, wordt een der gedachten, waaraan het Statuut ten grondslag ligt, namelijk de wil volken van één koninkrijk te zijn, meer geaccentueerd.

Aan het slot wees premier Jonckheer er op, dat op deze dag de gedachten uitgaan naar Haar, die reeds op 7 december 1942 in de zo moeilijke periode van het koninkrijk de nieuwe staatsrechterlijke bouw van dat koninkrijk aankondigde, oze toenmalige koningin, Wilhelmina. „Als prinses Wilhelmina is zij twee weken geleden tot grote droefheid van de bevolking van de Nederlandse Antillen overleden. Zij moge bij deze herdenking niet meer in leven zijn, doch zij zal bij de bevolking der Nederlandse Antillen steeds in de herinnering blijven voortleven".

Premier Emanuels

De minister-president van Suriname, mr S. D. Emanuels, zei in zijn boodschap, dat het Statuut van het koninkrijk der Nederlanden een bewijs is van vertrouwen tussen de drie landen en met name voor Suriname een bewijs van vertrouwen van Suriname in het koninkrijk der Nederlanden. Suriname, aldus de premier, gelooft in de historische banden, in het voortzetten van de vriendschap, en de goede verhoudingen welke tussen het Nederlandse en Surinaamse volk in het verleden hebben bestaan.

Dit neemt niet weg, dat Suriname voort wenst te schrijden om uiteindelijk als volwaardige natie zijn plaats in te nemen in de rij de volkeren. Volgens mr Emanuels behoeft dit de banden met Nederland op staatkundig en economisch-, cultureel- of ander gebied, niet te verminderen in diepte. Integendeel, Suriname hoopt, dat deze banden zullen worden geïntensiveerd, maar dan met behoud van de zelfstandigheid en de waardigheid van elk der landen en volken.

De conclusie van zijn betoog was, dat Suriname er naar zal streven de hartelijke verhoudingen met de broeders in het koninkrijk te handhaven.

Premier De Quay

De Nederlandse minister-president prof dr J. E. de Quay, vermelde in zijn boodschap de gunstige ontwikkeling der economische en culturele banden tussen de rijksdelen. Hij sprak ook over het bezoek van prinses Irene en prinses Margriet aan Suriname en de Nederlandse Antillen. De hartelijke ontvangst die aan de prinsessen ten deel is gevallen, heeft, aldus prof. De Quay, de wederzijdse banden tussen de drie delen van het koninkrijk wederom versterkt.

De communistische dreiging, die juist in deze tijd in de Caribische gebieden bestaat, heeft, volgens prof De Quay, opnieuw het besef gewekt voor de noodzaak, in Caribisch verband daartegen stelling te nemen. De jaarlijkse Caribische conferentie, die in oktober op initiatief van de minister president van Suriname voor het eerst werd gehouden en die allereerst een bijdrage wil leveren ten behoeve van een groeiende en zuivere democratie, zal hier een taak kunnen vervullen. Prof. De Quay sprak tenslotte de wens uit, dat een ieder er getuige van mag zijn, hoe met veel goede wil en in nauw onderling overleg, de juiste wegen kunnen worden gevonden, om Suriname en de Nederlandse Antillen tot rijker ontplooiing te brengen, tot heil van alle rijksgenoten.

Succesvol banket door Vereniging voor handel

(Vervolg van pag. 1)

vervaardiging van producten invoerrechten moeten worden betaald welke kostenverhoging van het eind product tengevolge hebben en Antilliaanse producten exportmogelijkheden ontnemen. Wijzigingen hieromtrent zijn in studie, aldus het antwoord van de overheidsvertegenwoordigers en binnenkort is hieromtrent uitslag tegemoet te zien.

Kapitaalsvlucht

Evenals bij de laatste vergadering der vereniging werd de vlucht van gevormd kapitaal naar het buitenland besproken. Teneinde hierin verbetering te brengen zullen investeringsmogelijkheden ter plaatse moeten worden geschapen, terwijl de oprichting van een lichaam, waarin overheid en particulieren ieder voor de helft zitting hebben, dringend noodzakelijk is.

Zeevrachten

Kritiek werd geleverd op geldende vrachttarieven. Het verschepen van lading van een naburig Zuid Amerikaans land naar de Antillen is even land naar het verre West Europa. Een der industriëlen bepleitte verschepingsfaciliteiten in het Caribisch gebied. Ook hieraan wordt door de regering aandacht besteed. Minister Kroon zeide voorts dat tot zijn grote voldoening een regeling is bereikt in het voor Curacao zo schadelijk havenconflict.

Een executive van Shell Curacao liet 'n waarschuwend woord horen tegen overwaardering van tweederangs hoog in prijs als verscheping van dit industrieën en sprak de wenselijkheid uit de primaire verdiensten van Curacao, die geleid hebben tot vestiging van een der grootste raffinaderijen ter wereld: de voortreffelijke zeehaven, uitstekende lucht- en zeeverbindingen, verder uit te breiden. Hij toonde zich tevreden over verbeteringen op dit gebied en waarschuwde tegen verwaarlozing. Curacao is wat tonnage betreft de vierde haven ter wereld. Voor het behoud van deze positie dient te worden gewaakt. Ter illustratie van de snel wisselende posities op dit gebied noemde de Shell functionaris het feit dat Rotterdam vorige maand aan New York de leidende plaats heeft ontnomen en thans wat behandelde lading betreft de grootste haven ter wereld is geworden.

Tot slot van de bijeenkomst werd een transistor-radio verloot, welk na twee trekkingen terecht kwam bij de voorzitter, de heer R.A.C. Henriquez, die het toestel onmiddellijk terugschonk aan de vereniging, welke het voor een volgende bijeenkomst zal gebruiken. De heer Henriquez sprak tenslotte zijn grote tevredenheid uit over de grote opkomst, groter dan zijn vereniging had durven verwachten. Voorts dankte hij minister Kroon en gedepteerde Rozendal voor hun bereidwilligheid en de aanwezigen uit de Curacaose handelswereld voor hun steun, waarbij tevens de pers in zijn erkentelijkheid werd betrokken.

Omstreeks half twaalf kwam het einde van een vruchtbare avond, waarmede de vereniging voor handel en nijverheid een belangrijke eerste stap heeft gezet voor het welslagen der Intracur Trade-week. Belangrijk niet alleen door het feit dat belangrijke financiele steun werd verkregen, doch misschien wel op de eerste plaats — doordat openlijk en op democratische wijze problemen, die de handelswereld naar voren bracht werden beantwoord en in studie genomen. Hiervoor verdient de vereniging alle lof.

— De Noorse minister van Buitenlandse Zaken Halvard Lange heeft het parlement meegedeeld dat de regering voorstellen zal doen tot uitbreiding van de Noorse voorlichting in de EEG-landen. (NTB)

— Communistisch China en Albanië hebben in Tirana een overeenkomst getekend voor culturele samenwerking zo meldt het Albanese persbureau ATA. De overeenkomst geldt voor de jaren 1963 en 1964. (RTR)

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

39)

Armstrong zei scherp: „Ik heb niets van die aard gedaan. Het denkbeeld is belachelijk." Hij zweeg even en voegde er toen op koele, bijtende toon aan toe: „Of wil u soms zeggen, dat ik haar opzettelijk een te grote dosis heb gegeven?"

Philip Lombard kwam vlug tussenbeide: „Zeg eens, wij moeten ons verstand bij elkaar houden. Laten wij niet beginnen beschuldigingen rond te strooien."

Blore antwoordde nors: „Ik bedoelde alleen maar, dat de dokter misschien een vergissing had begaan."

Dokter Armstrong lachte. Hij zei, terwijl hij zijn tanden liet zien met een geenszins opgewekte glimlach: „Een dokter kan zich zo'n vergissing niet permitteren, waarde vriend."

Blore zei weloverwogen: „Het zou niet de eerste vergissing zijn, die u heeft begaan — als die stem op de plaat gelijk heeft...!"

Armstrong werd wit. Philip Lombard zei vlug en nijdig tegen Blore: „Wat heeft het voor zin jezelf onaangenaam te maken? Wij varen allemaal in hetzelfde schuitje. Wij moeten elkaar helpen. Hoe zit het met uw eigen staaltje van meineed?"

Blore deed een stap naar voren met gebalde vuisten. Hij zei met een hese stem: „Meineed, loop naar de hel! Dat is een leugen! Probeert u maar eens mij achter slot en grendel te brengen, mijnheer Lombard. Maar er zijn zo een paar dingen, die ik zou willen weten — en één van die dingen heeft op u betrekking!"

Lombard haalde zijn wenkbrauwen op. „Op mij?"

„Ja. Ik zou wel eens willen weten waarom u een revolver bij u had voor een gezellige, vriendschappelijke logeerpartij?"

Lombard vroeg: „Zo, zou je dat willen weten?"

„Ja, dat zou ik, mijnheer Lombard."

Het onverwachte antwoord van Lombard luidde: „Weet je wel, Blore, dat je niet half zo dom bent als je er uitziet?"

„Laat dat maar. Hoe zit het met die revolver?"

Lombard glimlachte. „Die had ik bij mij, omdat ik verwachtte, dat er moeilijkheden zouden komen."

Blore zei argwanend: „Dat heeft u ons gisteravond niet verteld."

„Lombard knikte.

„Dus u hebt ons voor de gek gehouden?" hield Blore aan.

„In zekere zin, ja", antwoordde Lombard.

„Nu, kom er dan mee voor de dag."

Lombard zei langzaam: „Ik liet u allemaal in de neiging, dat ik hier op dezelfde manier was uitgenodigd als de anderen. Dat is niet helemaal juist. De zaak is, dat een zekere mijnheer Morris zich met mij in verbinding stelde. Hij bood mij honderd pond om hierheen te gaan en goed uit mijn ogen te kijken — hij zei, dat ik de naam had, dat ik mijn mannetje stond."

„En?" drong Blore ongedudig aan.

Lombard grinnikte: „Dat is alles."

Dokter Armstrong vroeg: „Maar hij heeft u toch zeker meer verteld?"

„Neen, dat heeft hij niet. Hij was potdicht. Ik kon ja of neen zeggen — dat waren zijn eigen woorden. Ik zat aan de grond. Ik nam het aan."

Blore keek alsof hij het niet geloofde. Hij zei: „Waarom vertelde u dit gisteravond niet?"

„Mijn beste man —" Lombard haalde veelzeggend zijn schouders op. „Hoe kon ik gisteravond weten of dat niet juist het soort voorval was, waarvoor ik hier was? Ik hield mijn gemak en vertelde een nietszeggend verhaal."

Dokter Armstrong merkte listig op: „Dus nu denkt u daar anders over?"

Lombards gezicht kreeg een andere uitdrukking. Het werd somberder en harder. Hij zei: „Ja. Ik geloof nu, dat ik in hetzelfde schuitje zit als de rest. Die honderd pond waren het lokaas, dat mijnheer Manth gebruikte om mij samen met jullie in de val te laten lopen."

En hij vervolgde langzaam: „Want wij zitten in een val — daarop wil ik een eed doen! De dood van mevrouw Rogers! Die van Tony Marston. De verdwijning van de negertjes van de eettafel! O ja, de hand van mijnheer Manth is duidelijk te herkennen — maar waar is mijnheer Manth zelf?"

Beneden klonk galmend en plechtig het geluid van de gong voor de lunch.

Rogers stond bij de deur van de eetkamer.

(Wordt vervolgd)

CURACAO Agenda

Willemstad

MAANDAG

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00 Samson; Roxy 19.00 21.00: Satan belet met liefde; Cine Rio 20.00: State fair; West-End 20.00: Gone with the wind; Caribe 20.00: Escape from Fort Bravo; Royal 20.00: Tres Romeos y una Julieta

BOTICA'S — Caribe (P) tel. 12777; Central (O) tel. 23231;

Emmastad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: M.E. Celestina tel. 2307, 0-12233, 2400

PERSONNEL SERVICES — L.M. Ritle, Orinocoweg 16 tel. 0-23422; Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoeweg 20 tel. 0-11935 2400

MATERIALS DEPARTMENT — A. Weewind, Cornet 127 0-13461, 2400

NV CSM-SHIP AGENCY — G.R. Monsanto tel 8173, 2400.

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 4 december: Marcel Bregieta; 9 december: Sharine Hooi — Philipsgous; Elvis Francisca; 12 december: Jacques Behar — Behar; 10 december: Sigmara Raphael — Silberie; 9 december: Farid Saleh — Telgenkamp; 11 december: Monique van Herken — Vos; 10 december: Järl van Herken — Vos; 10 december: ärlvanñ Velzen — Cratsz; Karin Hock — Dreischer; Ido Maat — Wildeman; 10 Hose Alberto Urbacz; 9 december: Suniva Kooiman — Chirino; Micheal Hassell — Johnson; 10 december: Turley Daal — Sophia; 11 december: Edson Graafland: Marjorie Reina — Trencon; — 11 december: Hugo Rigot — Knel; Fabiola Petronella — Sling; 12 december: Juric Mathilda — Satornilia; Purcy Grigorius — Mingeel; 13 december: Carolyn Isa — Barakett; 10 december: Alexandré en Alexandra — Velasquez — Carty; 11 december: Marilyn Servani — Vicario; 13 december: Wensley Janzen — Virginia; Norman Muzo.

ONDERTROUWD — 12 december: Andres Snijders en Hilda Marchena; 13 december: George Jourdain en Beulah Pennyfeather; Stanley Leonora en Arnolda Pang-A-Tjok; John Evertsz en Hazel Pietersz.

Meer geld voor hulp behoeftigen

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de Curacaose eilandsraad heeft het B.C. doen weten, dat zij ermee instemt, dat het bestuurscollege, vooruitlopende op de vaststelling van de suppletoire begroting-1962, beschikt over een aanvullend krediet van f. 95.000 teneinde de toekenning van onderstanden voort te zetten.

Naar aanleiding van deze machtiging werd door vele raadsleden naar voren gebracht, dat het hun ter ore is gekomen, dat bij het toekennen van de onderstanden niet zonder willekeur te werk wordt gegaan. Er zou zelfs in deze sociale sector veel politiek worden bedreven. In dit verband zou men van 't B.C. willen vernemen, of een en ander op waarheid berust. Deze leden zouden ook door het B.C. willen worden ingelicht omtrent de samenstelling van de commissie inzake onderstand aan behoeftigen en omtrent de wijze, waarop de commissie te werk gaat.

Bloemenhulde voor Bolivar

WILLEMSTAD — Vanmorgen vond bij het standbeeld van Simon Bolivar te Scharloo een bloemenhulde plaats ter herdenking van de 132ste jaardag van de dood van de Bevrijder.

Inbraak in bar Rooseveltweg

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — In een bar aan de F. D. Rooseveltweg werd in de nacht van zaterdag op zondag ingebroken. De indringers hebben zich toegang verschaft door een raam te forceren en hebben enkele flessen whisky weggenomen.

80 kippen weg

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Een bewoner aan de Gosieweg is in de laatste 30 dagen ongeveer 80 kippen op onverklaarbare wijze kwijtgeraakt. Zondagnacht om half vier zag hij twee opgeschoten jongens van ongeveer 18 jaar zijn koraal uit vluchten. Hij vermoedt dat deze jongens van plan waren zijn kippen te stelen en verzocht daarom toezicht van de politie.

Statuutbekers domino en casino naar D.O.W.

De traditionele Statuut-wedstrijden tussen de overheidsdiensten ter gelegenheid van Statuutdag is in de Societeit van PSV afgesloten met de uitreiking van de Statuutwisselbeker door wnd. gezaghebber E. J. Morkos aan de winnaar in de takken domino en casino. De finale voetbal kon wegens regen geen doorgang vinden.

Regen spelbreker finale voetbal

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Zondagmorgen vond in de Societeit van de PSV in het Quarantiegebouw de Statuutbekeruitreiking plaats. Deze jaarlijkse traditie mag zich steeds verheugen in de aanwezigheid van hoge bezoekers. Zo zagen wij premier E. Jonckheer ,minister C. Kroon, de waarnemend gezaghebber Morkos, de gedeputeerde Martina, de hoofdcommissaris van politie, Botterweg en de commissaris Paul.

Na een inleidend woord van de voorzitter van de Gouvernements Sportcommissie, de heer C. M. Lodewijks, en de heer Luidens als voorzitter van de PSV, reikte de waarnemend gezaghebber, de heer Morkos de wisselbekers uit voor deze zo bijzondere Cur. sporten: domino en casino. In deze beide takken van sport wist DOW op beide bekers beslag te leggen, hetgeen een bijzondere prestatie mag worden genoemd. Onder het genot van de traditionele Statuut-cocktail bleef men nog geruime tijd bijeen, terwijl later een „toevallig" aldaar passerend bandje de gezelligheid verhoogde met goede Curacaose muziek.

De voor zaterdagavond vastgestelde finale in het voetballen tussen DOW en Dona'i vond wegens regenval geen doorgang.

Joy-riders nemen ook horloge mee

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Twee joy-riders, resp. 14 en 15 jaar werden zaterdag door de politie aangehouden. Tijdens de overbrenging naar de wacht trachtte een der jongens zich van een pornografisch geschrift te ontdoen, hetwelk in beslag werd genomen. Nadat de jeugdige plezierrijders de dienstauto hadden verlaten, werd daarin een damespolshorloge aangetroffen op de plaats waar ze gezeten hadden. Dit voorwerp is vermoedelijk afkomstig van diefstal. De knapen worden vastgehouden voor nader onderzoek.

Dansavond van MMC volkomen geslaagd

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — De directie van de Mijn Maatschappij Curaçao heeft zaterdag voor haar arbeiders en hun gezinnen een dansavond georganiseerd op Santa Barbara-beach die alleszins geslaagd mag heten. De fuif had een tweeledig doel: ten eerste wilde de directie haar erkentelijkheid tonen voor het werk door de arbeiders gedurende het jaar verricht en ten tweede streefde ze ernaar het contact tussen de personeelsleden te vergroten. Om de gezelligheid te verhogen besloten enkele arbeiders en hun vrienden een „show" aan de fuif toe te voegen.

Een vijftal gewichtheffers van Pen Barbell Club opende het feest met een demonstratie waarbij de drie onderdelen nl. drukken, trekken en stoten werden vertoond. De scholier H. Lodewika (vedergewicht) begon het drukken met 115 pond en bracht het tot 130 pond. Bij het trekken met 115 pond faalde hij en tenslotte trok hij maar 115 pond. De resultaten van de andere gewichtheffers waren resp. als volgt:

De heer H. Richardson, bantamgewicht, behaalde 210 pond in alle drie onderdelen. De heer K. Rivers, lichtgewicht, drukte 225 pd., trok 240 pd., en slaagde bij de tweede poging 280 pond te stoten. De heer J. Arrindell, middelzwaargewicht, had pech, hij faalde in alle drie onderdelen volkomen.

De heer W. Roosberg daarentegen had meer geluk; hij drukte 280 pond, trok 250 en presteerde het 320 pd. te stoten. In totaal dus 850 pond.

Boksen

Hierna volgde een box show in drie ronden door de heren F. Kook en Ray Convy, die onbeslist eindigde. De heer Convy verdedigde zich uitstekend en viel onophoudelijk aan, terwijl zijn tegenstander zich meer op de verdediging instelde, maar Convy herhaaldelijk in het gezicht trof. Onder de vurige aanmoediging van de supporters veranderde de demonstratie in de derde ronde zelfs welhaast in een echt gevecht.

Acrobaten

Vervolgens trad een acrobatengroep: The Three Coulors, onder leiding van de yogist G. Aniceta op. Vooral voor deze show, waarbij o.a. enkele fraaie dodensprongen en cobraman nummers werden vertoond, hadden de aanwezigen zeer grote belangstelling.

Dansen

Na de show kwam Tipico Alegre aan de beurt, die de danslustigen voor de rest van de avond geheel in beslag nam met zijn bolero's, tumba's en merengue's.

„Onze stad" van Thornton Wilder. Een boeiend stuk, dat o.a. gedragen werd door mr Webb (Wim Hesse) links, en George Gibbs (Kees Hawk) rechts.

„Onze stad" een levensechte stad

(van een medewerker)

WILLEMSTAD. — Een dankbaar applaus klonk vrijdagavond in het recreatiecentrum Negropont na de wijze raad van „toneelmeester" Luc Meyer aan de toeschouwers om langzamerhand te gaan rusten, omdat „het al elf uur" was. Daarmee kwam een einde aan de uitgestelde première van „Onze Stad" door de Curaçaose Toneelvereniging Emmastad met medewerking van het DIO-koor. Ongeveer een kwart eeuw geleden werd „Onze Stad" door Thornton Wilder geschreven maar dat betekent niet, dat het iets van zijn moderne charme heeft verloren. Naarmate de bedrijven vorderden, kwamen de spelers er steeds beter in, zodat het derde en laatste bedrijf een climax werd. Hiermee werd „Onze Stad" een levensechte stad, waaraan het publiek veel genoegen beleefde. Een gelukkig initiatief van Elly de Graaf-Weller, die de regie voerde.

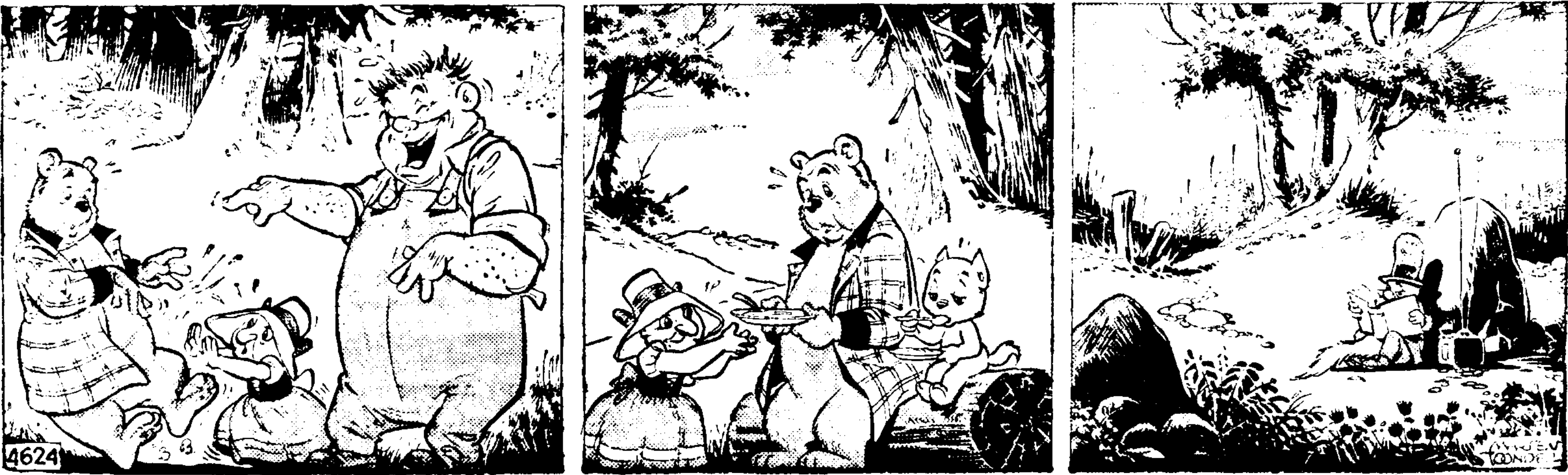
Het toneelstuk was gesitueerd in Amerika, maar met evenveel recht kon men er elke plaats in herkennen, waar elke dag zijn eigen regelmaat kent, evenals zijn lief en leed. Wilder laat de toeschouwers getuigen zijn van het leven in twee families: het gezin van dokter Gibbs en van directeur-hoofdredacteur Webb. Daarnaast treden nog enkele dorpsfiguren op als een melkboer, een constable, de dominee, de organist en anderen.

De verschillende scènes worden aaneen gesmeed door de „toneelmeester". Wilder probeert in „Onze Stad" de levendigheid te verhogen door enige spelers vanuit het publiek te laten optreden. Aan alles is te merken, dat hij er naar heeft gestreefd de zaal als zodanig bij het stuk te betrekken. Zo begint het stuk eenvoudigweg na een gongslag, zonder dat de gordijnen opgaan. Dit laatste, omdat de gordijnen vóór het begin niet gesloten zijn. Alles stelt aan de spelers hoge eisen, omdat elke geforceerdheid juist de aannemelijkheid, die Wilder kennelijk op de eerste plaats nastreefde, teniet zou doen. „Onze Stad" moet een spiegel zijn, waarin het publiek zich zacht zou spiegelen.

Het eerste bedrijf was een aanloop en hoogstwaarschijnlijk speelden hier de zenuwen de spelers parten. Het maakte niet de gave indruk, die het tweede bedrijf en vooral het laatste bedrijf kenmerkte. Heel fraai werd door Kees Havik en liefde betuigden. Ook Wim Hesse waarin zij elkaar, als George Gibbs en Emily Webb voor het eerst hun liefden betuigden. Ook Wim Hesse als mr. Webb droeg het zijne bij door zijn natuurlijk spel. Hoogtepunt werd het derde bedrijf, dat zich afspeelde op het plaatselijke kerkhof. De last van het aardse leven is van de overledenen afgevallen. Wat hun in het leven belangrijk toescheen is vervluchtigd. Zij kennen geen zorgen meer. Rustig en blijmoedig verbazen zij zich over de mensen, die nog leven en zich over futiliteiten druk maken. Emily Webb voegt zich bij hen. Op de achtergrond beelde een aantal mannen suggestief de ter ter aardebestelling uit. Terwijl zij hun geliefde dode bijzetten, ontmoet Emily haar reeds overleden schoonmoeder, mrs Gibbs. Emily is nog te kort uit het leven weggerukt om zich direct te kunnen aanpassen aan de rust en de blijmoedigheid van de andere overledenen. Zij is nog vol van de prachtige farm, die haar man heeft opgezet en praat honderd uit over haar kind. Tegen de raad van de anderen in zet zij toch haar wil door en gaat nog een dag uit haar leven opnieuw beleven: haar twaalfde verjaardag. Dit wordt haar te zwaar. De herinnering aan haar familie op aarde is nog te vers om dit te kunnen verdragen. Hierna kan zij zich schikken bij de andere doden. Dit is het optimistische einde van „Onze Stad".

Door het voortreffelijke spel werd het stuk een succes, waarbij vooral de bovengenoemde spelers opvielen door hun natuurlijk spel. De grote bezetting was er hoogstwaarschijnlijk debet aan, dat enkele bijrollen niet geheel voldeden. Maar hun minder succesvol optreden werd ruimschoots vergoed door het goede spel van de hoofdrolspelers, van wie de „toneelmeester" een moeilijke opdracht had. Hij moest op een speelse wijze de verschillende scènes verbinden zonder opdringerig te zijn. Hierbij was zijn tekst kennelijk niet geheel omschreven, zodat hij een enkele maal een taalfout maakte. De regie van Elly de Graaf-Weller heeft zeker zijn goede vruchten afgeworpen. Het première-publiek, onder wie opgemerkt kon worden de directeur van Shell Curaçao N.V. met zijn echtgenote, de heer en mevr. Deelen, kon na afloop terugzien op een geslaagde avond.

Tom Poes en het huilen van Urgje



1624. — U gi 's gelaat b trok toen heer Bommel hem bij het oor vatte. Maar gelukkig was zijn moeder ter plaatse voordat er ongelukken konden gebeuren.

„Niet doen!" riep ze uit. „De peuter kan er niet tegen wanner men boos tegen hem is. Dan gaat hij huilen."

En ze duwde heer Ollie zo krachtig opzij, dat hij struikelend op een boomstam belandde.

Daar klaarde Urgje van op. De verdrietige trek verdween van zijn gezicht en hij barstte in een log gelach uit.

„Gelukkig", zei het vrouwtje tevreden, „het zonnetje breekt weer door. Het is zo'n lekker dier, hè? Altijd blij wanneer men aardig tegen hem is. Blijft u nu maar rustig zitten, meneer Bommel, dan krijgt u een bordje knollenpap van me. Ja, ha, gastvrijheid is onze deugd, mag ik wel zeggen."

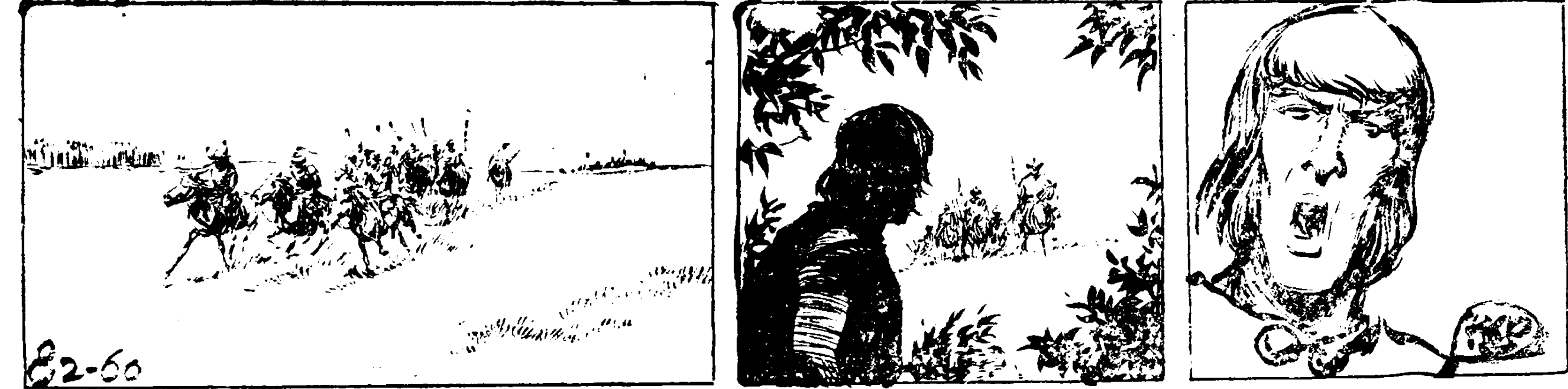
„Hmpf", prevelde heer Ollie moeilijk.

„En", hernam het mensje, „uw kippetje is goed besteed, moet u maar denken. De jeugd gaat vóór, want die moet er nog van groeien, wat u?"

„Het gaat je alles om der jeugd", sprak professor Prlwytzkofsky tot zich zelf. Hij zat aan de ingang van het dal naast zijn apparaat en kortte de tijd met het lezen van een boek. Want hij was een geleerde met een veelzijdige belangstelling, die, naast het bestuderen van supersonische trillingen, ook wel eens kennis nam van vraagstukken, die op een ander terrein lagen. Zo had hij nu een werk van dr Schiml ter hand genomen, dat getiteld was: „Het jeugdprobleem, gezien in het licht van de Flapirul-theorie". En omdat zijn instrument rustig bleef, schoot hij aardig op.

„Buitenordentelijk interessant", mompelde hij. „Daar beweert dezer Schmil, dat der jeugdprobleem der enige probleem is! Praw!"

— DE LAATSTE SLAG ERIC DE NOORMAN



32—29. — „Geen zorg, Sveintje", gromt Eric, terwijl hij met de boog in de aanslag Walamir beduidt op te staan. Inmiddels zijn ook Axe, Ga... en een aantal bereden Heruli-krijgers naderbij gekomen. Ziende, dat verdere tegenstand nutteloos is, laat Walamir zich somber de handen op de rug binden, waarna Svein hem als een veertje op een paard tilt.... Eric neemt de teugel van Walamirs paard in handen en in galop gaat de troep er vandoor, terug naar de bosrand. Achter hen volgt in een grote stofwolk, de Nomadenbende. Hoewel de Hunnen langzaam op hen inlopen slagen Eric en zijn mannen er toch in met een flinke voorsprong de woudrand te bereiken. Terwijl de overigen zich met Walamir in het gebladerte terugtrekken, wacht Eric kalm en in het volle gezicht van de vijanden af. Al van verre herkent hij aan het hoofd van de troep de brede gestalte van Attilla. En dat deze ook de Noorman heeft herkend, bewijst het gebrul, waarmee de Hunnenvorst zijn krijgers tot de aanval roept. Maar op dat moment schalt de stem van de Noorman boven alles uit: „Als het leven van Walamir, de Gothenkoning hem iets waard is, laat dan Attilla, de Hunnenvorst, alleen naar voren komen."

Drie fundamenten van onze samenleven

In wereld van vandaag zijn wij allen afhankelijk

TOESPRAAK VAN ZIJNE EXCELLENTIE DE MINISTER-PRESIDENT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN, DE HEER E. JONCKHEER, GEHOUDEN TER GELEGENHEID VAN KONINKRIJKSDAG TIJDENS EEN PLECHTIGE VERGADERING VAN DE STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN OP ZATERDAG 15 DECEMBER 1962.

Mijnheer de voorzitter van de Staten,

IN de acte van bevestiging van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden staat in de overweging o.m. te lezen, dat dit Statuut vrijwillig langs democratische weg is aanvaard en dat zulks in de Staten van de Nederlandse Antillen heeft plaats gevonden met een meerderheid van meer dan twee derde der uitgebrachte stemmen.

„Vrijwillig langs democratische weg". Het zijn deze woorden, mijnheer de voorzitter, die mij op een dag als deze, nu wij in het college der volksvertegenwoordiging de totstandkoming van het Statuut herdenken, weer diep treffen. Immers zij geven te kennen, dat ons volk vrijwillig de verbondenheid met Nederland en Suriname heeft aanvaard en dat deze aanvaarding heeft plaats gevonden volgens het democratisch systeem van ons staatsbestel, nl. door de wil van de volksvertegenwoordiging. En wanneer wij hedenmorgen deze belangrijke mijlpaal mogen herdenken in de zaal waar acht jaar geleden deze wil van het Antilliaanse volk tot uitdrukking werd gebracht, dan wordt daardoor aan deze herdenking bijzonder reliëf gegeven.

ACHT jaar geleden heeft het volk der Nederlandse Antillen langs democratische weg een beslissing genomen. Het was een beslissing, waarvan wij wisten, dat zij niet alleen ons rechten zou brengen, doch ook plichten. En wanneer ik dit zeg, dan denk ik onwillekeurig aan de woorden van wijlen de heer Juan Yrausquin, die als voorzitter van het toenmalige Statencollege op 29 december 1954 tijdens een buitengewone vergadering van de Staten het volgende zei:

„De dag van heden stemt ons ernstig, omdat wij bewust zijn van de zware taak, die op onze schouders wordt gelegd, maar hoopvol richten wij de blik naar de toekomst, omdat wij weten aan iets goeds te gaan bouwen naast en tezamen met onze Nederlandse en **Surinaamse partners in het Koninkrijk** onder een vorstin, die voortkomt uit een geslacht, dat reeds eeuwen her in de strijd voor de vrijheid de leiding nam."

De heer Yrausquin, later als **minister geroepen**, om zijn land te dienen, is ons enkele maanden geleden ontvallen, doch zijn woorden acht jaar geleden uitgesproken, hebben hun diepe betekenis steeds behouden.

IN de achter ons liggende jaren hebben wij — en met „wij" bedoel ik niet alleen de regering, niet alleen de Staten, niet alleen u hier in de Staten aanwezig, doch het gehele volk der Nederlandse Antillen — ons bewust getoond van de zware taak, die wij „vrijwillig" op onze schouders namen. Meer en meer groeit het besef, dat wij deel uitmaken van een gemeenschap, waarvan de burgers niet alleen aan hun burgerschap rechten ontlenen, doch ook tegenover die gemeenschap plichten hebben te vervullen. En juist in tijden als deze, waarbij ons economisch bestaan alle constructieve krachten van de gemeenschap opeist, zal ons deze taak des te zwaarder vallen. Maar met onze vroegere collega Yrausquin mogen wij zeggen, dat wij hoopvol de blik naar de toekomst richten, „omdat wij weten aan iets goeds te gaan bouwen".

Ook ik wens op een dag als deze, waarbij de totstandkoming van de nieuwe rechtsorde in het Koninkrijk der Nederlanden wordt herdacht, de nagedachtenis te eren van een vrouw, die voor het staatkundig bestaan van de Nederlandse Antillen zoveel betekend heeft, nl. onze pas overleden koningin Wilhelmina. Zij was het immers, die reeds op 7 december 1942, in de zo moeilijke periode van het koninkrijk de nieuwe staatsrechtelijke bouw van dit koninkrijk aankondigde. Met dankbaarheid gedenken wij haar. Bij het volk der Nederlandse Antillen zal zij steeds in dankbare herinnering blijven voortleven.

OP deze voor de Nederlandse Antillen en zijn bevolking zo belangrijke dag past het zeker om een enkel woord te wijden aan de fundamenten, waarop in 1954 de nieuwe rechtsorde in het koninkrijk werd gebaseerd, en haar werking later in de praktijk. Laten wij het oog richten op het eerste fundament, nl. **het zelfstandig behartigen van onze eigen belangen.**

Wanneer wij ons de vraag zouden moeten stellen of dit belangrijke grondbeginsel, neergelegd in het Statuut, in deze acht jaren gegroeid is tot een levende werkelijkheid, dan mag het mij tot voldoening strekken om deze vraag in positieve zin te beantwoorden. De Nederlandse Antillen behartigen in de meest ruime zin van het woord hun eigen belangen. Het „baas zijn in eigen huis" vele jaren geleden nog een strijdleuze, is thans levende werkelijkheid geworden, die wij op de Nederlandse Antillen dagelijks beleven.

Terecht maakte u (de voorzitter van de Staten in zijn rede — red.) melding van de strijd, die daaraan voorafgegaan is en terecht maakte u melding van de vele misverstanden en andere belemmeringen, die uit de weg moesten worden geruimd aleer deze zelfstandigheid kon worden verkregen. En dat zulks langs de weg der evolutie heeft plaats gevonden, dat zulks op vreedzame wijze haar beslag heeft kunnen krijgen, siert niet alleen de bevolking der Nederlandse Antillen, doch ook hen die destijds aan de „overzijde" van de conferentietafel begrip konden opbrengen voor de staatsrechtelijke noden van het Antilliaanse volk.

HET Antilliaanse volk vroeg zelfstandigheid, het vroeg echter geen onafhankelijkheid. Het vroeg het recht om zelfstandig zijn eigen belangen te regelen, doch terzelfdertijd wilde het de band behouden met de andere rijkspartners Nederland en Suriname. En ik mag zeggen, dat dit een wijs besluit is geweest. Immers, wanneer wij in deze wereld om ons heen zien, dan bemerken wij hoe onafhankelijkheid, die de laatste tijd door diverse volkeren werd verworven, heeft geleid tot een oneindig bloedvergieten, dat deze landen aan de rand van de afgrond heeft gebracht. Maar, mijnheer de voorzitter, kan men in de wereld van vandaag, nog spreken van „onafhankelijkheid", kan men zeggen, dat dit oude begrip nog opgeld doet? Neen, in de wereld van vandaag zijn wij allen afhankelijk van elkander. Vele landen zijn ten aanzien van hun verdediging afhankelijk van elkander, weer anderen zijn ten aanzien van hun economie afhankelijk van elkander. En zo zou ik verder kunnen gaan om aan te tonen, dat **ons aller streven in de tegenwoordige wereld gericht moet zijn op samenwerking tussen de volkeren.**

EN dan kom ik, mijnheer de voorzitter, op het tweede fundament, waarop de nieuwe rechtsorde in het koninkrijk is gebaseerd, nl. het op de voet van gelijkwaardigheid verzorgen van de gemeenschappelijke belangen. Hier is een vorm van samenwerking, die vele landen tot voorbeeld moge strekken.

En wanneer u mij de vraag zou stellen of deze vorm van samenwerking op het gebied van gemeenschappelijke belangen in de praktijk voldoet, dan mag ik daarop antwoorden, dat wij na acht jaren thans in het stadium verkeren, dat wij mogen zeggen, dat, hoewel niet in alle opzichten, deze vorm van samenwerking in de praktijk toch haar levensvatbaarheid heeft bewezen. Terecht wees u, mijnheer de voorzitter, er nog op, dat het Statuut geen Eeuwig Edict is en dat met instemming van de volkeren van onze drie landen daarin wijzigingen zouden kunnen worden aangebracht, doch terzelfdertijd wens ik erop te wijzen, dat momenteel voor de Nederlandse Antillen geen enkele behoefte bestaat aan wijziging van het Statuut.

EN tenslotte, mijnheer de voorzitter, het derde fundament: **het wederkerig verlenen van bijstand.** Ook dit belangrijke grondbeginsel is in deze acht jaren gebleken geen dode letter te zijn. Zij krijgt vooral in moeilijke economisch tijden als deze, waarin de Nederlandse Antillen zich bevinden, meer reliëf door de hulp, welke wij in onze strijd om voor de Antilliaanse bevolking nu en in de toekomst goede levensvoorwaarden te scheppen, van Nederland ontvangen. Met dankbaarheid mag ik hiervan getuigen en tevens de overtuiging uitspreken, dat het volk van de Nederlandse Antillen zeer erkentelijk is voor de reeds ontvangen hulp. Dank zij deze hulp zullen wij op de Nederlandse Antillen met alle macht en met alle krachtsinspanning kunnen arbeiden aan de uitvoering van de diverse plannen tot behoud van onze welvaart. En met het behoud van die welvaart, met het verzekeren van het levensgeluk van onze bevolking, weert men tevens de ideologieën, die erop uit zijn overal in de wereld de grondbeginselen van de democratie en de menselijke vrijheden aan te tasten. Wij in de Nederlandse Antillen, mogen ons gelukkig prijzen te kunnen behoren tot een volkerengemeenschap, die steeds deze grote en belangrijke grondbeginselen hoog heeft gehouden en wij zullen voortgaan met alle ons ten dienste staande middelen en met behulp van onze andere partners van het koninkrijk deze te handhaven.

Mijnheer de voorzitter, vandaag willen wij weer met elkander in eerbied opzien naar haar, die in onze harten zo'n belangrijke plaats inneemt als leidsvrouwe van ons volk. Aan Hare Majesteit Koningin Juliana mogen wij in het bijzonder op een dag als vandaag onze trouw en aanhankelijkheid wederom betuigen en de bede tot God richten, dat het Hem moge behagen om haar en haar koninklijke familie nog vele jaren van kracht en gezondheid te schenken.

Ik dank u.

Zilveren frères brengen feestelijk Aruba op been



Minister Ernesto Petronia tijdens zijn huldigings toespraak tot de frères.

Ministeriele lof, fonds, oud-leerlingenbond

(Van onze verslaggever)

ORANJESTAD — Op duidelijke wijze hebben de frères De la Salle afgelopen dagen kunnen ervaren, dat hun vele goede en harde werken voor de Arubaanse gemeenschap, allerwege gewaardeerd wordt. Het bleek gistermorgen tijdens een drukbezochte receptie in Huize de La Salle, waar de minister van Onderwijs E. O. Petronia namens de regering en gedeputeerde F. J. Tromp namens het Eilandgebied niet alleen de gelukwensen aanboden, maar méér nog dank brachten voor wat er in de afgelopen 25 jaren door de frères is gedaan. Het bleek tevens vrijdagmorgen, toen de onderwijskrachten de frères in de Estrellaclub huldigen en als geschenk een „Hulpfonds de la Salle" aanboden, terwijl de oud-leerlingen de vorming van een oud-leerlingenbond aankondigden.

Gelukwensen en toneel van frères

De feestelijkheden werden vrijdagmorgen zeven uur ingezet met een H. Mis in de kapel van de frères. In de morgenuren werd in de Estrellaclub een receptie gehouden voor het onderwijzend personeel. De heer Oslin Boekhoud bood namens zijn collega's gelukwensen aan en roemde daarbij de grote verdiensten van de frères voor de opvoeding van de Arubaanse jeugd. Namens de leerkrachten bood hij de frères een geschenk aan in de vorm van een „De la Salle Hulpfonds". Dit fonds zal dienen om het godsdienstonderwijs mede te bekostigen en kinderen, die wegens gebrek en kleding e.d. de school verzuimen, te helpen.

Samenwerking

De overste, frère Bonifacius dankte de onderwijzers. Hij wees erop, dat het werk de frères en onderwijskrachten aaneen bindt. Immer gezamelijk werken wij aan de opvoeding van de Arubaanse jeugd. „Als wij", aldus de frère, „vandaag gehuldigd worden en in de bloemetjes gezet, dan deelt ook gij in deze hulde. Onze congregatie kon de snelle uitbreiding bijna niet bijhouden, maar het is daar tegenover een verheugend feit, dat steeds meer mannelijke Antillianen zich voor het onderwijs en opvoeding van hun landgenoten zijn gaan interesseren. Het is toch het streven van de kerk, overal ter wereld, dat mensen uit eigen volk de ontwikkeling, ook de geestelijke ontwikkeling van hun land mee ter hand nemen en zoveel mogelijk overnemen."

Na afloop van de receptie kwamen de paters gelukwensen aanbieden. In de avonduren toonden de frères niet alleen goede opvoeders te zijn, maar ook goede toneel spelers, zij brachten het toneelstuk „De man in monnikspij".

Gistermorgen werd in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad door pastoor J. Burgemeester met assistentie van de paters Visser en Daanders een plechtige H. Mis uit dankbaarheid opgedragen.

Na afloop hiervan volgde een druk bezochte receptie in Huize de la Salle. Onder de velen, die de fréres de gelukwensen kwamen aanbieden, bevonden zich wnd. gezaghebber I. S. de Cuba, minister E. O. Petronia, gedeputeerde F. J. Tromp, rechter mr J. V. van Koot, oud-minister F. B. Tromp, de deken van corps consulaire S. N. Ecury, pastoor Burgemeester, de voorzitter van de vereniging voor handel en industrie Adriaan Arends Ezn., directie van het hospitaal, de directeur van het Colegio Arubano, de heer J. van Gempel, en vele anderen.

Namens regering

Tijdens deze receptie in de bovenzaal van Huize De la Salle, welke versierd was met bloemstukken, waaronder een van het Bestuurscollege bood minister E. O. Petronia namens de regering gelukwensen aan.

„Soms krijgt men", aldus de bewindsman van onderwijs, „in de regering van de Antillen een taak toegemeten. Soms moeilijk, doch vandaag een gemakkelijke om de frères ter gelegenheid van het zilveren jubileum de gelukwensen aan te bieden". Minister Petronia roemde de frères voor wat zij de afgelopen kwart eeuw, niet alleen voor het onderwijs, maar ook daarbuiten voor de opvoeding van de Arubaanse jeugd hebben gedaan. Het is een werk zonder begin, zonder einde.

De minister zei uit ervaring te spreken, daar zijn kinderen de school van de frères hebben bezocht. Hij sprak de hoop uit, dat de frères nog vele jaren mogen blijven werken aan hun schone en verheven taak. „Moge de weg", aldus spreker tot slot, „die gij nog moet afleggen, langer zijn, dan die welke gij reeds hebt afgelegd, tot heil van de Arubaanse gemeenschap".

Namens B.C.

Nadat frère Bonifacius woorden van dank had uitgesproken, bood gedeputeerde F. J. Tromp namens het Bestuurscollege en als oud-leerling gelukwensen aan. Hij sprak over de afgelopen 25 jaar, waarbij hij zich nog goed kon herinneren de komst van de frères. „Aruba is snel gegroeid, mensen die hier komen", aldus spreker, „denken wel eens, dat het altijd zo is geweest. Maar men heeft er hard voor moeten werken, ook bij de frères". Spreker was dankbaar voor het ideaal van de frères om de Arubaanse jeugd verder omhoog te helpen. „Wij, oud leerlingen", aldus gedeputeerde Tromp, „zijn dankbaar hiervoor, we laten het misschien niet altijd blijken en daarom is het wel eens goed, onze dankbaarheid, hier naar voren te brengen."

Tot slot werd gisteravond het toneelstuk door de frères voor het onderwijzend personeel opgevoerd.

Toernooi Sta Cruz

In Santa Cruz werd zaterdag frère Fredericus, de actieve voorzitter van de Estrella club, gehuldigd. In de morgenuren werd in de kerk van Santa Cruz een H. Mis uit dankbaarheid opgedragen, waarbij het gemengde koor de gezangen verzorgde. Na een korte bijeenkomst in het Estrellaclub, begon het voetbaltoernooi, waaraan deelnamen Sportboys, Riverplate, Deportivo Juniors, Jong Aruba, Estrella, Trappers, Aruba Juniors en Tropical. Zaterdag werden de volgende wedstrijden gespeeld: Sportboys — Riverplate 2-1, Deportivo — Jong Aruba 6-3, Estrella — Trappers 0-0 (na strafschoppen won Trappers) en Aruba Juniors — Tropical 1-3. Zondag werden de wedstrijden tussen de winnaars van de eerste ronde voortgezet, de uitslagen waren toen: Sportboys — Deportivo 3-1 en Tropical — Trappers 2-3. Tot slot werd zondagmiddag de finale gespeeld tussen Trappers — Sportboys, waarbij Sportboys met 2-0 winnaar werd en uit handen van frère Fredericus de beker mocht ontvangen.

Zaterdagavond werd in de Estrellaclub een ontvangst gehouden, waarbij voorzitter Porfirio Croes de grote verdiensten van frère Fredericus voor de jeugd in het algemeen en Estrella te Santa Cruz in het bijzonder huldigde.

Namens de bevolking van Santa Cruz werd de frère een geschenk aangeboden. Frère Fredericus dankte tot slot voor de hulde en het geschenk en sprak de hoop uit dat het hem gegeven moge zijn nog vele jaren te werken voor het heil van de jeugd. Daarna werd in de club voor de leden van Estrella een dansavond gehouden.

Bisdom en fraters

De frères mochten vele gelukwensen ontvangen o.m. van het bisdom Willemstad, het Bestuurscollege van Aruba dat naast bloemen ook telegrafische gelukwensen aanbood, alsmede van de voorgangers van de frères, de fraters van Tilburg te Willemstad.

Door een groep oud-leerlingen van de frères werd besloten een oud-leerlingenvereniging te vormen. Van het voorlopig bestuur werd Ernesto Rosenstand voorzitter, Emirto de Cuba secretaris, Florencio Wernet penningmeester, Nicolaas Figaroa en Tommy Schwengle leden. Op 29 december zal tijdens een feestelijke bijeenkomst deze bond officieel werden opgericht. Het doel is de frères op deze wijze een blijvend geschenk aan te bieden ter gelegenheid van dit jubileum.

Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — De beurs is vandaag aan de vaste kant geweest. Men liep alvast vooruit op hogere slotkoersen in New York op de gehouden rede van pres. Kennedy over belastingverlaging. Cultures en Scheepvaarten een weinig lager, Staatsfondsen onveranderd.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	181
				Zwanenberg	882
Ned 4 1/4 '58	99 7/8	Billiton	450 1/2	Ant Brouw	177
Ned 3'47	91 3/8	Kon Olie	154.80	Ant Verf	109
BNG 4 1/2	100 3/16	KLM	47	Nefo	108
BNG 5 1/4	103 1/2	KNSM	131	VD Grinten	—
N Ant 4 1/2 '59	101	V Ommeren	228	Indola	468
N Ant '60 5	98 9/16	Scheepv	124 7/8	Thom Dr	680 1/4
NHM	375	Robeco	207	Interrunie	186.50
A'dam Rub	104 1/4	HBU	221	V Swaay	290
HVA	127 3/8	Ngombezi	205 3/4	Berkel Pat.	200
AKU	406	Brocades	254	Fokker	418 1/2
Bergh	287	Cur HM	135 1/2	N Ant '62 4 1/2	—
Calve	700	Excelsior	132 1/4	ANP Indices	
Gelder	245 1/2	Heineken	475	Intern Conc	466.0
Hoogovens	553 1/2	Papier	285	Industrie	321.7
Mueller	313 1/4	Ketjen	735	Scheepv	132.4
Philips	140.70	Overzeegas	319	Banken	253.3
Unilever	140.50	Rott Droogd	401 1/4	Handel	149.7
Wilton	263	Stokvis	170 1/2	Algemeen	346.5

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO - Havenstraat 7 tel. 1233

MAANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De V[illegible] 8.30: Green mansions; Rialto 8.00: Cage of Evil; Santa Cruz: Aurora 8.00: La cama de piedra; San Nicolas: Principal 8.00: Teenage millionaire; Savaneta 8.00: Un Venezolano en Mexico: Stichting bestrijding alcoholmisbruik voorstelling: Jamanota.

Voorlichting onmisbaar

ORANJESTAD — Het BC heeft aan de raad medegedeeld, dat in 1961 een voorstel uit de raad om de voorlichtingsdienst op te heffen, met grote meerderheid werd verworpen. Ons College, aldus het BC n.a.v. gemaakte opmerkingen in de eilandsraad, meent zich te mogen conformeren aan de uitspraak van de raad, indien het stelt dat een voorlichtingsdienst in de betrekkingen tussen overheid en burgers en met name ook de pers van groot nut is. In elke moderne gemeenschap bedient de overheid zich van een voorlichtingsapparaat, dat ten doel heeft, zoals de naam reeds aanduidt, voorlichting te geven aan de burgerij omtrent overheidsmaatregelen en beslissingen.

Statuutdag erg stil

ORANJESTAD. — Op Aruba is zaterdag Statuutdag, in tegenstelling tot andere jaren, in alle stilte gevierd. De straten waren versierd met vlaggen, terwijl de verlichting van het Lagoen brandde. Door de radiostations werden populaire programma's uitgezonden. Van officiële zijde deelde men ons desgevraagd mee, dat dit jaar deze belangrijke dag door verschillende omstandigheden in alle stilte werd herdacht. Men noemde hiervoor het overlijden van koningin Wilhelmina, bij wier standbeeld anders elk jaar een korte plechtigheid wordt gehouden. Voorts wordt de herdenking voor de gehele Antillen ditmaal voor de eerste maal herdacht met een plechtige zitting van de Staten, waar de Arubaanse leden, de Arubaanse gemeenschap vertegenwoordigen. In verband hiermee was het niet mogelijk, dat de ondervoorzitter van de Staten, die jaarlijks in het Wilhelminapark een rede houdt, dit jaar deze traditie voortzette.

ALARM OP VLIEGVELD

BEATRIXVLIEGVELD — Toen zaterdagmiddag in Oranjestad de sirene ging, bleek dat er op het Beatrixvliegveld „alarm" was gegeven. Twee vliegtuigen van de Amerikaanse kustwacht hadden verzocht te mogen landen. Van een der vliegtuigen was de motor vast gelopen. Brandweer, politie en medische dienst rukten met groot materieel uit, terwijl honderden uit Oranjestad zich naar het vliegveld spoedden. Alles verliep vlot. De twee amphibievliegtuigen van het type Grumman landden zonder moeilijkheden.

Misbruik van dienstauto's

ORANJESTAD — Het BC heeft aan de leden van de Eilandsraad medegedeeld, n.a.v. de opmerkingen dat nog veelvuldig misbruik van dienstauto's wordt gemaakt, dat dit zeker niet geschiedt met medeweten of stilzwijgend goedkeuren van het BC. Het gebruik van dienstauto's heeft geregeld de aandacht van het BC. Naar aanleiding van de opmerkingen heeft het BC andermaal een circulaire aan hoofden van dienst gezonden. Het BC zal niet aarzelen strenge maatregelen te nemen, indien misbruik wordt vastgesteld. Het BC verzoekt de leden van de raad, indien zij gevallen van misbruik van dienstauto's kennen, het BC hiervan op de hoogte te stellen.

Op Lago-barbecue 500 ambtenaren te gast

PALMBEACH. — Ruim vijfhonderd ambtenaren van eilands- en landsdiensten, onder wie wnd gezaghebber I. S. de Cuba, leden van het B.C., majoor G. Ballieux en wnd commissaris Th. Nelissen, waren vrijdagavond in het Aruba Caribbean Hotel, de gasten van de Lago-directie voor de jaarlijkse kerstviering. Bij het slotwoord merkte vice-president F. C. Donovan op, dat het „reeds meer dan 25 jaren is", dat Lago deze feesten voor de gouvernementsambtenaren organiseert.

Nadat de aanwezigen hadden genoten van een barbecue, kondigde ceremoniemeester W. Hochstuhl als eerste spreker aan de vice-president van e Lago, de heer F. C. Donovan. Deze bracht dank aan de ambtenaren voor de prettige wijze, waarop afgelopen jaar werd samengewerkt.

Wnd gezaghebber De Cuba bracht dank aan de Lago voor de uitnodiging. „Door het houden van de traditionele kerstparty", aldus de heer De Cuba, „toont Lago een belangrijk deel uit te maken van onze gemeenschap. Zij toont welke grote belangstelling de Lago heeft voor het wel en wee in de Arubaanse samenleving."

Daarna volgde een programma, waaraan vele artiesten meewerkten, zoals het Bali Bar Combo, George Fasola en zijn orkest, de Amerikaanse zangeres Jennifer Marshall en Duke Dorel. Laatstgenoemde, een Italiaan van geboorte, die reeds dertig jaren in New York woont, boekte veel succes. Vorig jaar was hij tijdens de kerstparty van de Lago opgetreden. Zijn succes was toen zo groot, dat de Lago hem dit jaar opnieuw uitnodigde.

Tussen het optreden van de verschillende artisten werden twaalf grote goed gevulde kerstmanden verloot. Tot slot dankte de heer F. C. Donovan de heren van het comité, dat met de organisatie was belast.

Begrafenis van Diana Farro

SAVANETA. — Onder grote belangstelling is zaterdagmiddag Diana Farro, die donderdagmiddag het slachtoffer van een verkeersongeval werd, ten grave gedragen. De vader van het meisje, Rey Farro, die in Amerika verbleef [illegible] opdracht van de Lago, keerde zaterdagmorgen op Aruba [illegible].

Pres. W.A. Murray terug

SEROE COLORADO. — De president van de Lago [illegible] Company, de heer W. A. Murray, keerde [illegible] van zijn Europese reis op Aruba terug. Twee weken [illegible] om op Sicilië een vergadering bij te wonen van directeuren van de verschillende Europese [illegible].

Auroramis

ORANJESTAD. — In alle r.k. kerken op Aruba begon gistermorgen vijf uur de Auroramis. Dit is de noveen ter voorbereiding van het Kerstfeest, waarbij elke morgen om vijf uur een H. Mis zal worden opgedragen.

— In West-Berlijn is een gruwelijk moord ontdekt op een bejaard echtpaar. De lijken van beide mensen werden aangetroffen in de kruidenierswinkel die zij dreven. Zij waren met bierflessen en kaassnijners om het leven gebracht. De politie gelooft, dat de moordenaars een grote som gelds hebben meegenomen. (RTR)



Een groepsfoto na de uitreiking der bekers aan de winnaressen en winnaars van de volleyball-ontmoetingen tijdens het weekeind tussen Aruba en Curaçao.

Onoverwinnelijk Veendam laatste minuten gevloerd

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De grote verrassing van de A-klasse competitie viel gistermiddag in de wedstrijd Veendam—SUBT. De „barrica-geel" van Kintjan hebben namelijk het wapenfeit geleverd om Veendam de eerste nederlaag te bezorgen. Top-voetbal kreeg men niet te zien. Het was een matig gespeelde wedstrijd, waarin vooral Veendam, dat een beter partijtje voetbal op het veld ten toon spreidde, toch aan het kortste eind moest trekken. Het was zes minuten voor het einde nog steeds 2-2 en de supporters van beide kanten hadden zich al tevreden gesteld met verdeling van de punten. In de vijfde en vierde minuut voor het einde sloegen echter de „barrica-geel" van Kintjan hard toe. Amerikaan bracht de stand in de 40ste minuut op 3-2, en één minuut later scoorde Ernesto Weyman het vierde doelpunt voor zijn club.

Het doelpunt van Amerikaan was echter naar de mening van velen in buitenspelpositie gescoord. Voor deze goal werd er ook heftig door de spelers van Veendam geprotesteerd, doch arbiter Hamilton Sulvaran, die geen slechte wedstrijd floot, maar nu en dan een steekje liet vallen wees resoluut naar het middenveld. Zo kwam dan Subt eindelijk met de twee volle winstpunten binnen. Thans is het Sint Joris, dat alléén de laatste plaats met één punt bezet.

Elf zelfverzekerde Veendamspelers kwamen op het veld en naar het zich liet aanzien zouden zij zonder veel inspanning SUBT (voor de zoveelste keer) aan hun zegekar binden. Doch een kat in het nauw maakt rare sprongen. Veendam heeft het tenslotte ondervonden. Met de trio Hubert en Humphrey de Lannoy-Wilsoe en Calixter werd direct bij de aftrap SUBT's verdediging voor problemen gesteld. Veel gevaar hielden echter deze aanvallen nog niet, aangezien het tempo veel te laag lag, de bedoelingen te doorzichtig waren en er te veel in de breedte werd gespeeld. De stugge SUBT-verdediging met de uitstekende Balentien aan het hoofd, met zijn secondanten Scharbaai, Pikeur en Pinnoza, konden de situaties in deze periode wel klaren, zij het vaak ten koste van hoekschoppen, die niets opleverden.

Gehzide kans

De geheide kans voor Veendam kwam in de 18e minuut, toen Humphrey tussen Pikeur en Balentien doorbrak, doch keeper Emers bracht redding, toen hij zwevend op de „schietschoen" van Veendams midvoor sprong. Een minuut later kreeg Humphrey opnieuw een kans om zijn club de leiding te geven. Reginald Wilsoe lanceerde hem namelijk een pass op maat, doch voor het doel schoot Veensdam's midvoor naast de paal. Tot grote ergernis van zijn broer Ronald, die aan de zijlijn scheldwoorden naar het hoofd van Humphrey slingerde.

Negen minuten voor de rust deed debutant Martha zijn teamgenoten juichend naar het middencirkel terugkeren, nadat hij een gave voorzet van Weyman ineens op de punt van zijn schoen nam. De bal sloeg tegen het bovenlat en veerde vervolgens in het net: 1-0. Veendam liet zich door deze goal niet imponeren. Het liep storm op de veste van keeper Emers, doch prachtig bracht deze doelman keer op keer redding en ook droegen Pikeur, Pinnoza en Balentien hun steentje bij. Met een voorsprong van 1-0 in het voordeel van SUBT floot arbiter Sulvaran voor de rust.

Het was een geladen Veendam-ploeg die na de pauze op het veld verscheen. Het werd een eenzijdige strijd, die men toen te zien kreeg, maar toch was het géén Veendam, dat tot scoren kwam. SUBT kreeg namelijk vijf minuten na de rust een penalty, toen de bal de hand van Wanga raakte. Feilloos nam Pinnoza deze penalty: 2-0.

Veendam gaf nog niet op; het kwam in zijn geheel terug en in acht minuten tijds had het vijf corners vergaard. Bij de vijfde hoekschop, die in de 15e minuut tot stand kwam, kreeg rechtsbuiten Wilsoe in een scrimmage voor het doel zijn kans schoon. Hard joeg hij toen het leer tegen de touwen: 1-2. SUBT, dat in deze periode het accent op de verdediging legde moest 14 minuten voor het einde opnieuw zwichten. In een scrimmage voor het doel van keeper Emers ketste de bal tegen de schoen van SUBT's rechtsback Pinnoza en tergend langzaam rolde de bal in het net. Deze „auto goal" van Pinnoza betekende de gelijkmaker voor Veendam (2-2).

Het einde van de match was dramatisch. De achterhoede van Veendam wachtte op het fluitje van arbiter Sulvaran wegens buitenspel van Amerikaan, vijf minuten voor het einde. Het signaal kwam niet en de linksbuiten van SUBT zag zijn kans schoon om met een loop balletje de stand op 3-2 te brengen. De achterhoede van Veendam was nu totaal van streek. Een korte combinatie tussen Weyman en Fransisca sneed een minuut later tussen de defensie van Veendam heen en met een gericht laag schot deed Ernesto Weyman de net achter keeper Zoetrum bollen: 4-2.

In de laatste drie minuten was Veendam aangeslagen. SUBT trok zich in de verdediging terug en kwam als overwinnaar uit het strijdperk.

Woensdagavond zal de competitie worden voortgezet met de wedstrijd tussen Scherpenheuvel en Jong Holland.

Jong Hollands doelman verschalkt met één schot

SITHOC WINT MET 1-0

(van onze verslaggever)

Ziezo, redeneert men dan, daar komen twee topploegen van het nationale voetbal tegen elkaar in het veld en dat moet dan wel een wedstrijd worden waar de spetters van afvliegen. Vandaar dat er een talrijk publiek vrijdagavond naar het Rifstadion trok om Sithoc en Jong Holland aan de slag te zien. De verwachtingen waren echter iets te hoog gespannen geweest. Het werd geen topduel, verre van dat zelfs. De „tricoloren" en de Collegialen speelden een wedstrijd, die bij wijlen een brokje redelijk voetbal te zien gaf, maar die grotendeels diep heeft teleurgesteld. Hij werd het best getypeerd met de „onmacht der schutters". Het was geen wonder, dat na de wedstrijd Eugene Testing, de 29-jarige linksbinnen van Sithoc, met een bijzonder stralend gezicht de arena verliet. Hij was tenslotte de man, die in de 22e minuut van de match met een juweel van een doelpunt zijn club naar de zege hielp. Het was een „freekick" genomen op ruim 24 meter, waarmee Eugene de formidabele doelman van Jong Holland, Frits Meursing kansloos verschalkte.

Bij Sithoc werd nu en dan een schot gelost, doch bij Jong Holland had men het hoofdstuk schieten deze avond niet doorgenomen. Een levensgrote kans kreeg Jossy Bibiano van Sithoc na 17 minuten, toen hij na een voorzet van Valerian, alleen voor doelman Meursing kwam te staan. Alléén voor deze keeper schoot Jossy tegen diens vuisten. Direct daarna kreeg Jong Holland de vierde hoekschop van de partij. Via de cornerlijn kogelde Henriquez de bal out. Een prachtige safe verrichtte doelman Meursing van Jong Holland in de 20e minuut, nadat hij een gloeiend schot van Ro Valerian zwevend verschalkte.

Vlam in de pan

Twee minuten daarna sloeg toch de vlam in de pan in het voordeel van Sithoc. De Collegialen kregen namelijk een „freekick" op ruim 24 meter verwijderd van het Jong Holland-doel te nemen. Eugene Testing, die al in de negende minuut zijn visitekaartje met een gloeiende kogel had afgegeven, liet zijn supportersschare niet in twijfel. Met een laag en hard schot deed hij keeper Meursing vergeefs naar de bal duiken: 1—0.

Toen de goed leidende arbiter Ringma voor de pauze floot, was het „eitje" aan de kant van Jong Holland nog steeds heel. Dat aan de kans van Sithoc wees 1 aan. Onkunde tegenover onmacht, dat was de strijd, die na de hervatting werd vertoond. Bood de wedstrijd voor de pauze iets aantrekkelijks, na de rust werd het een show. Er werden van beide kanten veel individuele acties ondernomen, die wel het oog streelden, doch geen zoden aan de dijk zetten. De fout bij Flocker en Henriquez (Jong Holland) en Meulens en Comenencia (Sithoc) was, dat zij dikwijls te lang wachtten om de bal af te geven. Zij moesten eerst een speler opzoeken. Daardoor remden deze spelers het toch al trage tempo van de aanval nog meer.

Voor de verdediging van Sithoc was het een extra meevallertje. Want al was Jong Holland vrij dikwijls in de tweede helft in de aanval geweest, bijster gevaarlijk kreeg de achterhoede van Sithoc het niet. Fullback Beltrand, bijgestaan door zijn secondanten Carlo, Philips en Olario, stond met zijn ervaring met kop en schouders boven zijn tegenstanders. En omdat de „tricoloren" bij herhaling in de fout vervielen de bal steeds hoog naar het centrum te dirigeren, moet het voor de atletische en gemakkelijk koppende Beltrand een feest zijn geweest de Jong Hollandse aanval de pas af te snijden.

Aan de kant van Jong Holland had Edgar Meulens het ook niet zwaar te verduren. De aanval ging zo traag, dat hij geen moeite had om deze te dwarsbomen. Het einde kwam met een 1—0 overwinning voor Sithoc, dat met deze zege thans zes punten heeft vergaard.

Amstel wint van Banco Industrial

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De gistermorgen gespeelde baseballwestrijd tussen Banco Industrial van Venezuela en de Curacaose kampioen Amstel is een verpletterende nederlaag geworden voor de naaste buren. De Venezolanen werden door Amstel van het veld gevaagd. Met niet minder dan 20 tegen zeven runs verloor Banco Industrial de wedstrijd.

In de eerste drie innings leek het er niet op dat de Venezolanen met zo'n hoge score zouden verliezen, want in de tweede inning kwam hun geschut in actie en zij zagen kans om zes runs te scoren. Zij stonden nu met zes tegen één voor. De Curacaose kampioenen lieten echter hun hoofd niet hangen. In de zesde en zevende inning sloegen zij hun slag. De slagmannen: Beaumont, Cannister, de gebroeders Harold en Adolf Oehlers, Freddy Martina, plus pitcher Sulvaran gingen geladen aan bat. Zij toonden geen genade voor de Venezolaanse pitcher Torres. Met elke worp werd de bal ver naar het middenveld door deze batters geslagen. In de zesde en zevende inning werden in totaal dertien runs gescoord. De spelers van Banco Industrial gaven toen de strijd in de achtste inning op. In totaal noteerde Amstel 21 hits tegen Banco Industrial 7. De Venezolanen begingen acht veldfouten, Amstel 5.

De boxscore zag er als volgt uit:

Banco Industrial	061	000	00
Amstel	014	027	60

Curacao en Aruba delen punten in pittige volleybalontmoeting

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Het treffen tussen de ploegen Curacao-Aruba op volleygebied is in een gelijk spel geëindigd. De volleystar dames gaven de kampioenen van Curacao een volleyballlesje, terwijl de heren van Sithoc zich onbetwist de sterksten toonden over de kampioensploeg van Red Stars. Tenslotte speelden beide ploegen tegen de subkampioenen van Curacao, namelijk de dames van Aruba tegen Super Stars en de heren tegen Heinekens Volleymasters hetgeen eenzelfde resultaat opleverde. Ook hier toonden de dames van Aruba zich onbetwist de betere ploeg, terwijl de heren tegen Heinekens Volleymasters eveneens een 0-3 nederlaag leden. De organisatie was prima verzorgd en de wedstrijden hadden alle een sportief verloop. Er was veel publiek en gastheer Sithoc kan dan ook op een zeer geslaagde ontmoeting terugzien.

TOP-Volleystars 0-3

De kampioenen van Aruba speelden een prima partij volleyball. Hun samenspel, vingerwerk, smashen en blokwerk was in één woord af. TOP kon hiertegen weinig inbrengen en alleen in de laatste set kamen zij tot goed tegenspel. Maar toen was het reeds te laat. In de beide eerste sets leek het er op, dat Volleystars alleen speelde. Het waren vooral de dames Richardson en Van der Linden die bij Aruba de toon aangaven. De ander zo sterk spelende dames van TOP Wallé en Lucio konden hun goede vorm maar niet vinden. In feit speelde Aruba een klasse beter. De dames verschenen in de volgende opstelling: **TOP:** S. Wallé, E. Wallé, Y. Lucio, M. Lucio, M. Amanda, R. Lourens, Y. Liberia.

Volleystars: R. Bislik, R. v.d. Linden, L. Bislik, L. Wouters, M. Richardson, S. Lauwerance. Scheidsrechter was de heer Visser.

Sithoc-Rapid 3-1

Sithoc speelde vooral technisch beter. De grote man bij Sithoc was Toy Leent. Hij bracht met zijn machtige smashes vele punten voor zijn club binnen. De tweede set was de spannendste. Aruba zette nu alles op alles en na wisselende kansen gelukte het hun op de stand 15-15 deze set met 17-15 te winnen. De derde en vierde set waren echter overtuigend voor Sithoc. Voor Aruba speelden Bardoville en Ammerlaan een goede partij. Een wedstrijd met goede spelmomenten waarvan het talrijke publiek heeft genoten. De zege van Sithoc was echter niet in gevaar en Aruba moest in hen de betere ploeg erkennen. Zij verschenen in de volgende opstelling: **Sithoc:** H. Cooper S. Bor, M. d'Arnoult, E. Leent, F. Liberia, R. Jacobs, R. Clementina. **Rapid:** E. Ammerlaan, P. Colina, R. Angela, F. Does, F. Bardoville, I. v.d Linden en R. Koek.

De wedstrijd tussen de damesploeg Volleystars (Aruba) en Superstars (Curacao) eindigde in een 3-1 overwinning voor Aruba (15-10 16-18 15-11 15-8). Ook in deze ontmoeting toonden de Volleystar-dames zich de betere ploeg, al kwam Super Stars af en toe tot beter tegenspel dan de kampioenen TOP. De sub. kampioen heren Heinekens Volleymasters maakte vervolgens korte metten met de kampioensploeg Rapid en won overtuigend met 3-0 (15-9 15-9 15-10) Heinekens Volleymasters met Halab aan het hoofd die weer een fantastische wedstrijd speelde, overspeelde de Aruba ploeg geheel. In feite speelden de Heinekens Volleymasters iets sterker dan kampioen Sithoc.

Prijsuitreiking

Na afloop van deze wedstrijden vond in Centro Social Catolico de prijsuitreiking plaats van de kampioenschappen over het afgelopen jaar. De voorzitter van de NAVOBO de heer Ch. Maduro zeide erg gelukkig te zijn, dat de gasten van Aruba bij deze bekeruitreiking tegenwoordig waren. De heer Maduro zeide voorts blij te zijn, dat de kleine moeilijkheden, die er in de loop van de jaren tussen de verschillende bonden van de volleyballsport wel eens geweest zijn, nu voorbij zijn. Hij dankte voorts de secretaris, de heer Gougon voor het vele werk, dat hij in het belang van de Volleyballsport op Curacao had gedaan. Tevens dankte hij de competitieleider en de scheidsrechters voor hun baanbrekend en onmisbaar werk.

Hierna reikte hij de fraaie bekers aan de kampionen van de A en B klasse uit. Dit waren voor de A klasse dames TOP en voor de heren A klasse Sithoc. Voor de B klasse dames Universal en voor de heren TOP.

Favorieten faalden

(Van onze 5 y 6 medewerker)

CARACAS — Het is voor de tweede achtereenvolgende week drie grote favorieten van de cinco y seis niet gelukt om als eerste de eindstreep te passeren. Vanzelfsprekend was het voor velen een teleurstelling, aangezien men op de zege van Picaneo (1ste race), Romancero (3e race) en Boeing (4de race) gerekend had. Ruim vijftig cuadros met de zes winnende paarden werden bij het rangschikken gevonden. De formulieren zijn elk de som van 34.774,35 bolivar waard. Voorts vertegenwoordigen de cuadros met vijf paarden het bedrag van 393,45 bolivar. De renners die als eerste de finishlijn passeerden waren: 1) Vivac (llave 11), 2) Bell Boy, 3) Carlino, 4) Probador (llave 7), 5) Barbullon, 6) Yerbal (llave 11).

Mariner II ontsluiert geheimen van Venus

WASHINGTON (RTR) — Het Amerikaanse ruimtevaartuig Mariner II is vrijdagavond in de buurt van de planeet Venus gekomen en begon vanlaar de eerste gegevens die de mens ooit uit de omgeving van een andere lan..t heeft verkregen, naar de aarde te zenden. Functionarissen van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart zeiden op een persconferentie dat men bezig was met het nauwkeurig opnemen van de signalen an het ruimtevaartuig. Zij deelden mee, dat de Mariner II, die 109 dagen geleden is gelanceerd, zich nu op een afstand van 293 miljoen kilometer an de aarde bevindt en een snelheid heeft van 24.000 kilometer per uur.



Gehuld in bontmuts en -kraag arriveerde de filmactrice Elizabeth Taylor in Londen, waar zij met Richard Burton opnamen gaat maken voor de film „The vips". Voor de Engelse fotografen was li: een vip voor „The vips".

Kunstmaan ijlt verder naar baan om de zon

Het hoofd van de NASA, James E. Webb, noemde dit een belangrijk uur „waarin wij wellicht meer nieuwe kennis over de planeet Venus zullen vergaren dan in al die duizenden voorafgaande jaren is opgedaan". Door de natuurkundige verschijnselen op Venus te vergelijken met die van de aarde, kunnen wij mogelijk een nieuw gebied betreden voor een beter begrip van onze eigen moederplaneet, aldus Webb.

Oosterse muziek

NASA-functionarissen hebben mee gedeeld, dat de „Mariner II „belangrijke gegevens" heeft doorgegeven. De „stem" van het ruimtevaartuig liet men op een persconferentie horen: een vreemd geluid als dat van een oosters muziekinstrument. De signalen kwamen met lange, regelmatige perioden door, met verschillen van toonhoogte. Dit laatste werd veroorzaakt door het overschakelen van het ene instrument op het andere.

Het hoofd van het NASA-bureau voor ruimtewetenschappen, dr. Homer Newell, deelde mee, dat de „Mariner-II om 19.55 uur vrijdagavond voor het eerst stralingen uit de richting van Venus had opgevangen. Haar afstand tot de planeet was toen ongeveer 40.000 kilometer. Het ruimtevaartuig bevond zich om 20.17 uur tegenover de verlichtingsgrens op de planeet — de scheidslijn tussen de door de zon beschenen en de in duisternis gehulde oppervlakte van de planeet.

Baan om zon

Zondagavond bevond de Mariner-II zich reeds meer dan een miljoen kilometer voorbij Venus, nog immer bijzonderheden over deze planeet naar de aarde seinend. Volgens het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart vangen de stations in Californië, Zuid-Afrika en Australië nog steeds duidelijke radioseinen van de Mariner op, die voortaan elke vierhonderd dagen een baan om de zon zal maken. De gegevens, die thans van Mariner-II worden ontvangen, betreffen o.a. de radio actieve straling en het magnetisme op Venus.



Premier Nehroe van India tijdens een bezoek aan zijn troepen in de voorste linies. Links op de foto de minister van Landsverdediging, Chavan.

Twee journaals NTS in Nederland

HILVERSUM (ANP) — Per 1 januari 1963 zal er in Nederland dagelijks een tweede NTS journaal worden uitgezonden na afloop van het gewone televisieprogramma. Tot 1 oktober 1963 zal dit geschieden in de vorm van een kort bulletin, o.m. aan de hand van kaarten en foto's gebracht door een nieuwslezer. In principe zullen de uitzendingen nog geen film bevatten. Na 1 oktober, wanneer intussen de personeelsbezetting is uitgebreid, zal deze tweede uitzending meer uitgebreid zijn.

Kwestie-Berlijn over andere boeg

BERLIJN blijkt — ofschoon premier Chroesjtsjev het tegendeel heeft betoogd — toch het gelijde te zijn als Cuba, tenminste in die zin, dat Chroesjtsjev de Berlijnse kwestie, gelijk de Cubaanse, door een modus vivendi van haar gevaarlijke spanningen wil bevrijden. De stalinist Walter Ulbricht heeft dit in Cottbus onomwonden gezegd en „Neues Deutschland" heeft het met grote opmaak gepubliceerd. Zijn traditionele hetze tegen de Bondsrepubliek heeft de plaats moeten ruimen voor welhaast overtuigend klinkende uitnodigingen tot vreedzame coëxistentie en ontspanning. Want Ulbricht verklaarde bereid te zijn tot compromissen. Weliswaar sprak hij nog over een vredesverdrag en over West Berlijn als NAVO basis, maar de eis, dat West Berlijn een vrije stad moet worden, los van de banden met het Westen, liet hij vallen. Integendeel, de Westerse Drie mogen in de stad blijven. Dit zou door een nieuw verdrag, dat tevens de bezettingsstatus zou opheffen, geregeld kunnen worden. Gelijkluidende berichten kwamen uit Praag en Warschau, waar respectievelijk Novotny en Gomoelka, sprekend over Berlijn, geen gewag meer maakten van 'n separaat vredesverdrag en de „vrije stad Berlijn". De Poolse leiders leggen de nadruk op een vredesverdrag met beide Duitse staten, en Gomoelka maakte 'n onderscheid tussen de bezettingsstatus en 't bezettingsregime van West Berlijn. Het eerste zou opgeheven moeten worden, het tweede niet. Voor het aanvaarden van een modus vivendi zou de Sovjet-Unie slechts eisen, dat in West-Berlijn geen troepen van de Bondsrepubliek gestationeerd zouden worden. Dit zou er dus op neer komen, dat de rechten en plichten van de Westerse Drie op de toegang naar en hun verblijf in West-Berlijn worden omgezet in rechten, welke zij aan een nieuw verdrag met de Sovjet-Unie zouden ontlenen. De juridische basis zou veranderen en tot grondslag dienen van een vreedzame coëxistentie tussen beide stadsdelen, tussen Oost- en West-Duitsland en tussen het Westen en de Sovjet-Unie.

DEZE voorstelling van de ontwikkeling ligt volkomen in de lijn van de ontknoopte Cubaanse crisis. Gelijk in Havana zou Chroesjtsjev het Westen ook in Berlijn de onontwijkbare concessies willen doen, omdat, zoals Mikojan zei „onze planeet zo klein is geworden, dat wij op vele plaatsen van aangezicht tot aangezicht tegenover de Amerikanen staan, hetgeen tot spanningen leidt". Overtuigd „van de goede wil van de Amerikanen", wil Chroesjtsjev „bewijzen leveren van dezelfde gesteltenis". Ongetwijfeld kan Ulbricht niet gienhandig de Berlijnse crisis afblazen, en zijn de verrassende tolerantie en zogenaamde verzoeningswil hem door het Kremlin opgelegd. Maar ook persoonlijk heeft hij vele redenen, sommige fictief, andere gemotiveerd, om zich met alle kracht achter een vreedzame wending van het Berlijnse probleem te zetten. Een dier fictieve beweegredenen is de klimaatverandering van de Westduitse partijen politiek. Een kloof, die dertien jaar lang de christen-democraten van de sociaal democraten scheidde, wordt waarschijnlijk very kleind, om na het einde van het Adenauer tijdperk een nieuw begin te kunnen maken. De DDR regering speculeert op de mogelijkheid, dat dit nieuw begin tevens een weg kan banen voor onderhandelingen tussen Bonn en Pankow. Haar verwachting zal, voorlopig tenminste, ijdel blijven. Want de sociaal democraten beschouwen de ijver, waarmee Ulbricht zich achter de ontspanningspolitiek van Chroesjtsjev zet, als een „aanpassingsmanoeuvre" om zijn eigen lijf te redden. Ulbricht zou volgens hen in Moskou worden beschouwd als „belastend voor het aanzien van de Sovjet Unie". Daarom zou hij — nu in de grote controverse tussen Moskou en Peking de schapen van de bokken worden gescheiden, dat is, de liberalen van de dogmatici, in allerijl ten gunste van de liberalen willen bijdraaien, en de antistalinistische koers inslaan. Dit blijkt o.m. ook uit de plotselinge machtsbeknotting van zijn ministerie van Justitie, dat totnutoe heer en meester was over de gehele rechtspraak. Deze heerschappij wordt nu overgedragen aan het Hoogste Gerechtshof dat verantwoording verschuldigd is aan de Staatsraad en de Volkskamer. Ulbricht moet met zijn destalinisatie haast maken, indien hij ook de man wil blijven van de nieuwe richting, waarnaar nu elk communistisch congres door Moskou gestuwd wordt. Het zesde partijcongres van de SED valt medio januari.

BEHALVE persoonlijke ambities dwingen hem ook een hele reeks staatsaspiraties. Niet enkel kan de DDR haar grootspraak de Bondsrepubliek economisch in te halen, op verre na niet verwezenlijken, zij is zelfs het volledig bankroet nabij en moest bij de Bondsrepubliek bedelen om een krediet van welhaast drie miljard Mark. Een buitenlandse politiek, die vijandig staat tegen degene, die economische bijstand moet verlenen, biedt voor die laatste weinig of geen perspectieven. Het enige, wat in de wending van Ulbricht als oprecht beschouwd kan worden is, — zoals de Frankfurter Allgemeine het noemt — de prioriteit welke hij plotseling geeft aan de economie, en wel zodanig dat hij de vijandige politieke houding ten opzichte van de Bondsrepubliek wil doen wijken. Hij wil het economisch bestaan van de DDR funderen op een politiek van vreedzame coëxistentie. Ofschoon een ontspanning in de Berlijnse crisis ook het Westen tot enige tegemoetkoming kan verplichten, is het aanvaarden van vreedzame coëxistentie in deze aangelegenheid juist datgene wat alle concessies van communistische zijde onbetrouwbaar maakt. Want zulk een coëxistentie houdt de erkenning van de scheiding in. Zij duidt er op dat het Oosten de Berlijnse kwestie niet wil oplossen, en haar liever van het ene op het andere verschuiven naar onbepaalde datum.

DE WERELD VANDAAG

Ontwapeningsoverleg verdaagd tot januari

Geen vordering op conferentie

GENEVE (RTR) — De ontwapeningsconferentie te Geneve, waaraan door zeventien landen werd deel genomen, is van 21 december tot 15 januari verdaagd.

De Amerikaanse afgevaardigde Arthur Dean verklaarde op de laatste bijeenkomst dat de Verenigde Staten slechts met die ontwapeningsmaatregelen zouden instemmen, waarbij hun veiligheid en die hunner bondgenoten gewaarborgd blijft. Dean verklaarde dat het westen zich „enigszins bemoedigd" had gevoeld door het voorstel, dat de Sovjet-Russische minister van Buitenlandse Zaken in september in de algemene vergadering der Verenigde Naties had gedaan en dat inhield dat enkele soorten kernwapens behouden konden blijven tot aan de tweede ontwapeningsfase. „Dit was het eerste teken dat de Sovjet-Russische regering is begonnen met zich in te stellen op de werkelijkheid der militair-strategische verhoudingen", aldus Dean.

Verschrikkelijk

In antwoord op een vraag om commentaar op Deans toespraak verklaarde de Sovjet-Russische vertegenwoordiger Tsarapkin na de vergadering: „Het was verschrikkelijk".

„De Sovjet-Unie zal zich verzetten tegen de Amerikaanse stelling, dat de kernwapens eerst in de loop van het ontwapeningsproces zouden moeten verdwijnen. De Sovjet-Unie meent dat alle voertuigen, om kernwapens te vervoeren, reeds in de eerste fase moeten worden uitgeschakeld", aldus Tsarapkin.

De Britse afgevaardigde Godber verklaarde dat de eerste fase niet „alles en het einde van alles" betekende. „Het is noodzakelijk dat in alle drie de voorgestelde ontwapeningsstadia een zekere mate van veiligheid blijft bestaan voor de landen, die hun bewapening gaan prijsgeven", aldus Godber.

Peking repliceert op Russische-kritiek

Tegenstroming in broederpartijen

HONGKONG (RTR) — Het „Volksdagblad" van Peking heeft in een lang hoofdartikel de verschijning in het internationale communisme betreurd van een „tegenstroming" tegen het marxisme-leninisme en de Chinese communistische partij, aldus meldt het persbureau „Nieuw China".

Het „Volksdagblad", het officiële orgaan van de Chinese communistische partij, noemt de aanvallen tegen China op de onlangs gehouden communistische congressen in Europa „allerschandelijkste" schendingen van de Moskouse verklaringen van 1957 en van 1960.

„Dit is een buitengewoon ernstige gebeurtenis in de internationale communistische beweging", aldus het Volksdagblad. „De verkeerde gewoonte om het congres van een partij te gebruiken om een andere broederpartij aan te vallen, begon een jaar geleden op het 22ste congres van de Sovjet Unie", zo zegt het Volksdagblad. Maar, zo zegt het blad, in bovengenoemde Moskouse verklaringen zijn de beginselen vastgelegd, die de betrekkingen bepalen tussen de broederpartijen en broederlanden. Zij staan niet toe, dat een partij de andere aanvalt op haar eigen congres.

Eenheid en chantage

Het Volksdagblad vraagt zich af wat er terecht moet komen van de eenheid van de internationale communistische beweging als dit zo doorgaat. Zij die deze leidende beginselen schenden, vallen volgens het Volksdagblad onvermijdelijk in de poel van het chauvinisme van een grote natie of andere vormen van burgerlijk nationalisme. Het blad merkt tot besluit op, dat als men zich in paniek laat brengen door „imperialistische kernchantage", dit leidt tot capitulatie. Ook wijst het blad de beschuldiging af, dat China India in de armen van het westen heeft gedreven.

— In Zweden worden herendassen in de handel gebracht met sierpatronen ontleend aan die welke de vikingen in hun tijd op kleding, wapens e.d. aanbrachten. (TT)

Koning Gustaaf Adolf van Zweden wordt bijna elke dag gezien tijdens de wandeling in Stockholm. Een fotograaf trof de koning, toen deze met zijn adjudant Nils Frederik Schale, op stap was. De bewegingen van de twee voetgangers waren volkomen gelijk...; de koning en zijn „schaduw".

Anti-semitisme in Buenos Aires

BUENOS AIRES (AFP) — De Argentijnse politie heeft sedert jongstleden woensdag elf Joodse instellingen gesloten, omdat zij zich met communistische activiteiten zouden hebben beziggehouden. Joodse kringen in de Argentijnse hoofdstad verklaarden echter, dat deze instellingen slechts culturele oogmerken nastreefden en dat de politiemaatregelen bedoeld waren om de Joodse gemeenschap in diskrediet te brengen. In de afgelopen dagen waren in de straten van Buenos Aires papieren met anti-Joodse leuzen aangeplakt. De leiders van de Joodse gemeenschap verklaarden, dat dergelijke anti-semitische uitingen slechts van bepaalde minderheden in Argentinië komen, en dat zij door landsbestuur en democratische partijen worden afgekeurd.

Zeepverbruik in Nederland groot

DEN HAAG (ANP) — Als het verbruik van zeep en wasmiddelen als maatstaf kan dienen voor de reinheid van een volk, slaat Nederland in Europa een goed figuur. Nederland komt nl. met een verbruik van 13.4 kg zeep en wasmiddelen per hoofd van de bevolking per jaar op de derde plaats na Denemarken (13.6 kg) en Engeland (13.5). Dit blijkt uit een statistiek in „Europa Union", het orgaan van de Duitse Europese Beweging.

Na deze reine grote drie volgen Zwitserland, België, Frankrijk, Zweden, west Duitsland, Italië, Oostenrijk, Spanje en Griekenland.

Verontreinigde lucht schadelijk en heilzaam

WASHINGTON (AFP). — Vorige week is, met deelneming van Amerikaanse en buitenlandse geleerden, te Washington een conferentie gehouden, waarop aandacht is geschonken aan de gevolgen van de verontreiniging der lucht voor de mensen, die haar inademen. Amerikaanse geleerden zijn hierbij tot de slotsom gekomen, dat deze verontreiniging, wanneer zij door bepaalde scheikundige produkten teweeg wordt gebracht, longkanker kan veroorzaken. Onder zekere omstandigheden kunnen zich evenwel in de verontreinigde lucht ook bestanddelen bevinden, die het ontstaan van deze ziekte tegengaan. Vast staat, dat bij dieren long- en huidkanker is veroorzaakt door besmetting met stoffen, die zich in verontreinigde lucht bevonden. President Kennedy heeft de conferentie een boodschap gezonden, waarin hij verklaart, dat het dringend noodzakelijk is, dat de Verenigde Staten onverwijld maatregelen nemen om de bevolking tegen het gevaar der verontreinigde lucht te beschermen.



— In Vojvodina, in het noordoosten van Zuid-Slavië, is een grootscheepse jacht geopend op vossen, wolven en andere dieren die hondsdolheid zouden kunnen verspreiden. Na beschuldiging van spionage, zijn onder de gevangen dieren vijftien gevallen van hondsdolheid aan het licht gekomen.

Cuba geen offensief gevaar meer voor VS

Amerika blijft op zijn hoede

NEW YORK (RTR) — President Kennedy heeft vrijdagavond op vragen geantwoord, dat de huidige toestand op Cuba niet langer een offensieve bedreiging is. De V.S. zouder het ook zover niet laten komen.

Maar het zou een zaak moeten zijn die de voortdurende aandacht van de V.S. heeft. „En daarom blijven we besprekingen voeren met de Sovjet over controle van de terugtrekking. Zolang er een Russische militaire basis is, vormt deze een bedreiging voor de vrede in het Caribische gebied maar, onder de huidige omstandigheden, geen offensieve bedreiging", aldus de Amerikaanse president.

Maar de president was gevraagd of de Verenigde Staten het krachtige standpunt, dat de Russen Cuba moesten verlaten, zouden handhaven. President Kennedy zei, dat premier Chroesjtsjev van de Sovjet-Unie zich alleen verplicht had tot terugtrekking van raketten en bommenwerpers en van het daarbij behorende personeel. Enkele duizenden van deze manschappen waren teruggetrokken en de heer Chroesjtsjev had ook gezegd dat hij „andere elementen" zou terugtrekken. Dit was niet gebeurd en de toezegging op dit punt was ook niet zo pertinent als de andere toezeggingen.

Dader bomaanslag op J. Pengel vrij

PARAMARIBO (ANP) — De heer H. P. Polanen is voorwaardelijk uit zijn gevangenschap in Suriname ontslagen.

Polanen werd eind-1960 tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens zijn aandeel in een bomaanslag op het Statenlid J. A. Pengel. De bond van oorlogsveteranen, waarvan bij voorzitter is geweest, had bij de Surinaamse regering een gratieverzoek voor hem ingediend. De straf van Polanen was inderdaad reeds met zes maanden verminderd wegens zijn moedig optreden toen enkele gedetineerden uit de gevangenis trachtten uit te breken en probeerden de bewakers te overweldigen.

— De Verenigde Staten en Israël hebben een uitleveringsverdrag getekend. (AFP)

Journalisten in Italië in staking

ROME (AFP) — De Italiaanse journalisten, die al acht dagen staken, hebben zondagavond deze staking even onderbroken, zodat de kranten maandagochtend in Italië konden verschijnen. De staking wordt morgen hervat tot zondag. De staking wordt door de vier vakbonden geleid en is bijna volledig. Zij werd uitgeroepen na het mislukken van onderhandelingen over een nieuwe collectieve overeenkomst met kortere werktijden en loonsverhoging.

Aanslag tegen Berlijnse muur

BERLIJN (RTR) — Zondagavond omstreeks negen uur is door een bomontploffing een gat van ongeveer drie vierkante meter in de Berlijnse muur geslagen. De aanslag had plaats in de Jeruzalemer Strasse, in het Westberlijnse district Kreuzberg. Vensters van nabijgelegen gebouwen werden de ruiten vernield.

Maatregelen tegen rabiës in Buenos Aires verwekken rel onder bevolking

BUENOS AIRES (RTR) — In het gebied van Buenos Aires mogen honden niet op straat lopen nadat 30 mensen, meest kinderen, aan hondsdolheid zijn gestorven. Volgens het verbod zullen alle honden die op straat worden aangetroffen worden gedood. Speciale patrouilles zullen erop toezien dat zich geen enkele hond, ook al is deze ingeënt of gemuilkorfd, op straat bevindt. Mensen die in de omgeving van Buenos Aires wonen, hebben er reeds over geklaagd dat overijverige hondenvangers hun tuinen binnendrongen om honden mee te nemen.

De maatregelen hebben in de pers een scherpe „polemiek" te doen ontstaan tussen liefhebbers en tegenstanders van honden. Een vrouw schreef: „De gemeentelijke autoriteiten doen het helemaal verkeerd. In plaats van de hondsdolheid uit te roeien, hebben zij besloten honden uit te roeien." Een ander gaf een indrukwekkende lijst van krante-aanhalingen, waarin gevallen vermeld werden van heldhaftig optreden van honden, die hun meesters (of vreemden) in moeilijkheden hielpen. Weer anderen steunen de zaak van de strijd tegen de honden en zeggen, dat paarden aan hondsdolheid zijn gestorven en katten werden bemet, die de ziekte zouden verspreiden via muizen hebben verspreid.

Vlees voor dierentuin

Een verontwaardigde hondenminnaar vroeg: „Is dit een echte campagne.... of een goedkope manier om gratis vlees te krijgen om de hyena's en de leeuwen in de dierentuin van Buenos Aires te voeden?"

Televisie

Ook de televisie speelde een rol. Een aantal kijkers viel flauw tijdens een programma, waarvoor de omroeper tevoren had gewaarschuwd. Er werd een ziekenhuis-opname vertoond van een jongen in komatoestand, die zich in een van de laatste stadia van hondsdolheid bevond. Daarna bewoog de camera zich naar een tweede bed, waarin een man met de eerste symptomen van rabiës lag.

Steun van VN bij geboorteregeling

NEW YORK (RTR). — De economische commissie van de V.N. heeft het omstreden plan om onderontwikkelde landen door de Verenigde Naties te steunen bij programma's voor geboorteregeling, aangenomen met 43 tegen 14 stemmen en 42 onthoudingen. Het ontwerp was in een scherp debat door rooms-katholieke landen en leden van het Sovjetblok aangevallen.

Over de voornaamste paragraaf stemden 37 landen voor, 27 tegen en 41 onthielden zich 35 leden, die wel of die de communistische landen. De meeste rooms-katholieke landen stemden tegen.

De Nederlandse afgevaardigde mr J. H. Lubbers verklaarde, dat hij tegen de clausule over geboortecontrole had gestemd en zich bij de stemming over de gehele resolutie had onthouden, omdat het vraagstuk van de geboorteregeling nog niet rijp is voor ingrijpen door de V.N.

Mr Lubbers zei het zeer riskant te achten om de betrekkingen tussen bevolking en economische groei te generaliseren of op te vereenvoudigen. Nederland erkent echter de specifieke problemen, waarvoor de betrokken landen staan.